



PARLAMENT EWROPEW

2014 - 2019

---

*Dokument ta' sessjoni*

---

**A8-0063/2015**

25.3.2015

**\*\*\*I**

# **RAPPORT**

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-installazzjonijiet funivjarji  
(COM(2014)0187 – C7-0111/2014 – 2014/0107(COD))

Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur

Rapporteur: Antonio López-Istúriz White

### ***Tifsira tas-simboli użati***

- \* Proċedura ta' konsultazzjoni
- \*\*\* Proċedura ta' approvazzjoni
- \*\*\*I Proċedura leġislattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- \*\*\*II Proċedura leġislattiva ordinarja (it-tieni qari)
- \*\*\*III Proċedura leġislattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att.)

### ***Emendi għal abbozz ta' att***

#### **Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni**

It-thassir huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fiż-żewġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tal-lemin.

L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidentifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-ħsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.

#### **Emendi tal-Parlament li jiehdu l-forma ta' test konsolidat**

Il-partijiet tat-testi l-ġodda huma indikati permezz tat-tipa ***korsiva u grassa***. Il-partijiet tat-test imħassra huma indikati permezz tas-simbolu ■ jew huma ingassati. Is-sostituzzjoni hija indikata billi t-test il-ġdid jiġi indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** u billi jiħassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit. Bħala eċċezzjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mhuwiex indikat.

## WERREJ

### Pagna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW .....	5
NOTA SPJEGATTIVA.....	73
PROCEDURA.....	75



## ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-installazzjonijiet funivjarji  
(COM(2014)0187 – C7-0111/2014 – 2014/0107(COD))

(Proċedura leġiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

*Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2014)0187),
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 114 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C7-0111/2014),
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
  - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur (A8-0063/2015),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taht;
  2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
  3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

### Emenda 1

**Proposta għal regolament  
Premessa 3a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(3a) Dan ir-Regolament japplika għal installazzjonijiet funivjarji godda u jkopri sottosistemi u komponenti tas-sikurezza li jkunu godda għas-suq tal-Unjoni meta jitqieghdu fis-suq; jiġifieri, dawn jew ikunu sottosistemi u komponenti tas-sikurezza godda magħmula minn manifattur stabbilit fl-Unjoni, jew inkella***

*jkunu sottosistemi u komponenti tas-sikurezza, kemm jekk godda kif ukoll jekk użati, importati minn pajjiż terz. Dan ir-Regolament ma japplikax ghar-rilokazzjoni ta' installazzjonijiet funivjarji installati fit-territorju tal-Unjoni jew ghar-rilokazzjoni ta' sottosistemi jew komponenti tas-sikurezza li ġew inkorporati f'dawn l-installazzjonijiet, hlief meta din ir-rilokazzjoni timplika modifika maġġuri tal-installazzjoni li tkun teħtieġ awtorizzazzjoni amministrattiva.*

## **Emenda 2**

### **Proposta ghal regolament**

#### **Premessa 7**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(7) Ir-Regolament (UE) Nru [.../...] [dwar is-sorveljanza tas-suq tal-prodotti]<sup>16</sup> jipprova regoli dettaljati dwar is-sorveljanza tas-suq u dwar il-kontrolli tal-prodotti li jidhlu fl-Unjoni minn pajjiżi terzi, inklużi s-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza. Jistabbilixxi wkoll proċedura ta' klawżola ta' salvagwardja. L-Istati Membri għandhom jorganizzaw u jwettqu sorveljanza tas-suq, jahtru awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u jispeċifikaw is-setgħat u d-dmirijiet tagħhom. Għandhom jistabbilixxu wkoll programmi ta' sorveljanza tas-suq ġenerali u speċifiċi għas-settur.*

*imhassar*

---

<sup>16</sup> GUL [.....].

## **Emenda 3**

### **Proposta ghal regolament**

#### **Premessa 8**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(8) Il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2000/9/KE għandu jinzamm. Dan ir-Regolament għandu japplika wkoll għall-installazzjonijiet ***tar-rota b'kablagg iddisinjati*** għat-trasport ta' persuni użati f'resorts tat-turisti ***li jinsabu f'altitudni għolja*** jew f'faċilitajiet ta' trasport urban. L-installazzjonijiet ***tar-rota b'kablagg*** huma primarjament sistemi ta' liftijiet, bħal linji tar-rota b'kablagg, ropeways tal-ajru, cable cars, gondoli, chairlifts u drag lifts. It-trazzjoni ***b'kablagg*** u l-funzjoni tat-trasport tal-passiġġieri huma l-kriterji essenzjali li jistabbilixxu l-installazzjonijiet ***tar-rota b'kablagg*** koperti minn dan ir-Regolament.

**Emenda 4**

**Proposta għal regolament  
Premessa 11**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(11) Il-liftijiet imhaddma ***b'kablagg***, kemm jekk vertikali kif ukoll jekk inklinati, li jservu b'mod permanenti sulari speċifiċi ta' binjiet u kostruzzjonijiet għajr l-istazzjonijiet, huma soġġetti għal-leġislazzjoni speċifika tal-Unjoni u għandhom jiġu esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

**Emenda 5**

**Proposta għal regolament  
Premessa 11a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(8) Il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2000/9/KE għandu jinzamm. Dan ir-Regolament għandu japplika wkoll għall-installazzjonijiet ***funivjarji*** ddisinjati għat-trasport ta' persuni, ***tipikament*** użati f'resorts tat-turisti jew f'faċilitajiet ta' trasport urban. L-installazzjonijiet ***funivjarji*** huma primarjament sistemi ta' liftijiet, bħal funikulari, ropeways tal-ajru, cable cars, gondoli, chairlifts, drag lifts ***u installazzjonijiet ohra għal skopijiet ta' turizmu jew sport***. It-trazzjoni ***b'kejbil*** u l-funzjoni tat-trasport tal-passiġġieri huma l-kriterji essenzjali li jistabbilixxu l-installazzjonijiet ***funivjarji*** koperti minn dan ir-Regolament.

*Emenda*

(11) Il-liftijiet, ***inklużi l-liftijiet*** imhaddma ***b'kejbil***, kemm jekk vertikali kif ukoll jekk inklinati, li jservu b'mod permanenti sulari speċifiċi ta' binjiet u kostruzzjonijiet ***u li ma jahdmux bejn l-istazzjonijiet funivjarji***, huma soġġetti għal-leġislazzjoni speċifika tal-Unjoni u għandhom jiġu esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

*Emenda*

***(11a) L-installazzjonijiet funivjarji mibnija fl-imghoddi, kif identifikat bil-liġi***

*nazzjonali, u s-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza tagħhom għandhom ikunu esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. L-Istati Membri għandhom jiżguraw livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa u s-sikurezza tal-persuni u tal-proprjetà li jikkonċernaw dawk l-installazzjonijiet funivjarji, jekk meħtieġ permezz tal-liġi nazzjonali tagħhom.*

## **Emenda 6**

### **Proposta għal regolament Premessa 14a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(14a) Il-prinċipju ta' prekawzjoni, kif stabbilit fl-Artikolu 191(2) TFUE u deskritt, inter alia, fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-2 ta' Frar 2000 dwar il-prinċipju ta' prekawzjoni, huwa prinċipju fundamentali għas-sikurezza tal-prodotti u għas-sikurezza tal-konsumaturi u għandu jitqies kif xieraq meta jiġu stabbiliti l-kriterji għall-valutazzjoni tas-sikurezza tal-installazzjonijiet funivjarji u l-infrastruttura, is-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza tagħhom.*

## **Emenda 7**

### **Proposta għal regolament Premessa 15**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(15) Dan ir-Regolament ma jaffettwax id-dritt tal-Istati Membri li jispeċifikaw ir-rekwiziti li jqisu neċessarji fir-rigward tal-użu tal-art, l-ippjanar reġjonali u sabiex tiġi żgurata l-protezzjoni tal-ambjent u tas-saħħa u s-sikurezza tal-persuni u b'mod

(15) Dan ir-Regolament ma jaffettwax id-dritt tal-Istati Membri li jispeċifikaw ir-rekwiziti li jqisu neċessarji fir-rigward tal-użu tal-art, l-ippjanar reġjonali u sabiex tiġi żgurata l-protezzjoni tal-ambjent u tas-saħħa u s-sikurezza tal-persuni u b'mod



partikolari tal-ħaddiema meta jintużaw l-installazzjonijiet ***tar-rotta b'kablagg***.

partikolari tal-ħaddiema ***u tal-operaturi*** meta jintużaw l-installazzjonijiet ***funivjarji***.

## Emenda 8

### Proposta għal regolament Premessa 19a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(19a) Sabiex tiġi żgurata ċ-ċertezza tad-dritt, huwa neċessarju li jkun iċċarat li r-regoli dwar is-sorveljanza tas-suq tal-Unjoni u l-kontroll ta' prodotti li jidhlu fis-suq tal-Unjoni, previsti fir-Regolament (KE) Nru 765/2008 japplikaw għal sottosistemi u komponenti tas-sikurezza koperti minn dan ir-Regolament. Dan ir-Regolament m'għandhux iwaqqaf lill-Istati Membri milli jagħżlu l-awtoritajiet kompetenti biex iwettqu dawk il-ħidmiet.***

## Emenda 9

### Proposta għal regolament Premessa 20

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(20) L-Istati Membri għandhom jiehdu l-passi meħtieġa biex jiżguraw li l-installazzjonijiet ***tar-rotta b'kablagg*** jibdeu jithaddmu biss jekk jikkonformaw ma' dan ir-Regolament u ma jkunux f'riskju li jheddu s-saħħa ***u s-sikurezza*** tal-persuni jew il-proprjetà meta jiġu installati, issirilhom manutenzjoni jew operati skont l-iskop maħsub tagħhom.

(20) L-Istati Membri għandhom jiehdu l-passi meħtieġa biex jiżguraw li l-installazzjonijiet ***funivjarji*** jibdeu jithaddmu biss jekk jikkonformaw ma' dan ir-Regolament u ma jkunux f'riskju li jheddu s-saħħa ***jew is-sikurezza*** tal-persuni jew il-proprjetà meta jiġu installati, issirilhom manutenzjoni jew operati skont l-iskop maħsub tagħhom.

## Emenda 10

### Proposta għal regolament Premessa 25

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(25) Is-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza għandhom ikunu jistgħu jiġu inkorporati f'installazzjoni **tar-rota b'kablagg** diment li jippermettu l-bini tal-installazzjonijiet **tar-rota b'kablagg** li jikkonformaw ma' dan ir-Regolament u ma jkunux jistgħu jipperikolaw is-saħħa **u s-sikurezza** tal-persuni jew il-proprjetà meta jiġu installati, **isirilhom** manutenzjoni jew imhaddma kif suppost skont l-iskop maħsub tagħhom.

## Emenda 11

### Proposta għal regolament Premessa 31

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(31) Jeħtieġ li jkun żgurat li s-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza minn pajjiżi terzi li jidhlu fis-suq tal-Unjoni jkunu konformi mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, u b'mod partikolari li jkunu twettqu proċeduri xierqa ta' valutazzjoni tal-konformità mill-manifatturi fir-rigward ta' dawk is-sottosistemi u komponenti tas-sikurezza. Għalhekk għandu jkun hemm dispożizzjoni għall-importaturi biex ikun żgurat li s-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza li jqiegħdu fis-suq ikunu konformi mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u li dawn ma jqiegħdux fis-suq sottosistemi u komponenti tas-sikurezza li ma jikkonformawx ma' dawn ir-rekwiżiti jew li jipprezentaw xi riskju. Għandu jkun hemm dispożizzjoni sabiex l-importaturi jiżguraw li jkunu saru l-proċeduri ta' valutazzjoni tal-konformità u li l-marki u d-dokumentazzjoni tas-sottosistema u l-

#### *Emenda*

(25) Is-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza għandhom ikunu jistgħu jiġu inkorporati f'installazzjoni **funivjarja** diment li jippermettu l-bini tal-installazzjonijiet **funivjarji** li jikkonformaw ma' dan ir-Regolament u ma jkunux jistgħu jipperikolaw is-saħħa **jew is-sikurezza** tal-persuni jew il-proprjetà meta jiġu installati, **issirilhom** manutenzjoni u mhaddma kif suppost skont l-iskop maħsub tagħhom.

#### *Emenda*

(31) Jeħtieġ li jkun żgurat li s-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza minn pajjiżi terzi li jidhlu fis-suq tal-Unjoni jkunu konformi mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, u b'mod partikolari li jkunu twettqu proċeduri xierqa ta' valutazzjoni tal-konformità mill-manifatturi fir-rigward ta' dawk is-sottosistemi u komponenti tas-sikurezza. Għalhekk għandu jkun hemm dispożizzjoni għall-importaturi biex ikun żgurat li s-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza li jqiegħdu fis-suq ikunu konformi mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u li dawn ma jqiegħdux fis-suq sottosistemi u komponenti tas-sikurezza li ma jikkonformawx ma' dawn ir-rekwiżiti jew li jipprezentaw xi riskju. Għandu jkun hemm dispożizzjoni sabiex l-importaturi jiżguraw li jkunu saru l-proċeduri ta' valutazzjoni tal-konformità u li l-marki u d-dokumentazzjoni tas-sottosistema u l-

komponent tas-sikurezza mfassla mill-manifatturi jkunu disponibbli għall-ispezzjoni mill-awtoritajiet **ta' sorveljanza** kompetenti.

komponent tas-sikurezza mfassla mill-manifatturi jkunu disponibbli għall-ispezzjoni mill-awtoritajiet **nazzjonali** kompetenti.

## Emenda 12

### Proposta għal regolament Premessa 33

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(33) Meta jqiegħed fis-suq sottosistema jew komponent ta' sikurezza, kull importatur għandu jindika fuq is-sottosistema jew il-komponent ta' sikurezza ismu, l-isem kummerċjali rreġistrat jew il-marka kummerċjali rreġistrata tiegħu, u l-indirizz postali fejn ikun jista' jsir kuntatt miegħu. Għandhom jiġu previsti eċċezzjonijiet f'każijiet fejn id-daqs jew l-għamla tal-komponent tas-sikurezza ma jippermettux dan. Dan jinkludi każijiet li fihom l-importatur ikollu jiftaħ l-imballaġġ biex jindika l-isem u l-indirizz tiegħu fuq il-komponent tas-sikurezza.

#### *Emenda*

(33) Meta jqiegħed fis-suq sottosistema jew komponent tas-sikurezza, kull importatur għandu jindika fuq is-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza ismu, l-isem kummerċjali rreġistrat jew il-marka kummerċjali rreġistrata tiegħu, u l-indirizz postali fejn ikun jista' jsir kuntatt miegħu, **kif ukoll websajt meta din tkun disponibbli**. Għandhom jiġu pprovduti eċċezzjonijiet f'każijiet fejn id-daqs jew l-għamla **tas-sottosistema jew** tal-komponent tas-sikurezza ma jippermettux dan. Dan jinkludi każijiet li fihom l-importatur ikollu jiftaħ l-imballaġġ biex jindika l-isem u l-indirizz tiegħu fuq **is-sottosistema jew** il-komponent tas-sikurezza. **F'tali każijiet l-informazzjoni għandha tkun indikata fuq l-imballaġġ u fl-istruzzjonijiet li jiġu mal-komponent tas-sikurezza**.

## Emenda 13

### Proposta għal regolament Premessa 37

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(37) Dan ir-Regolament għandu jkun limitat għall-espressjoni tar-rekwiżiti essenzjali. Sabiex tiġi ffaċilitata l-valutazzjoni tal-konformità ma' dawk ir-rekwiżiti hemm bżonn li jsiru

#### *Emenda*

(37) Dan ir-Regolament għandu jkun limitat għall-espressjoni tar-rekwiżiti essenzjali. Sabiex tiġi ffaċilitata l-valutazzjoni tal-konformità ma' dawk ir-rekwiżiti hemm bżonn li jsiru

provvedimenti għall-presuppożizzjoni ta' konformità għall-installazzjonijiet ***tar-rota b'kablagg*** li jkunu konformi mal-istandards armonizzati li jiġu adottati skont ir-Regolament (UE) Nru 1025/2012 għall-iskop tal-espressjoni ta' speċifikazzjonijiet tekniċi ddettaljati ta' dawk ir-rekwiżiti, speċjalment fir-rigward tad-disinn, il-bini u t-thaddim tal-installazzjonijiet ***tar-rota b'kablagg***.

provvedimenti għall-presuppożizzjoni ta' konformità għall-installazzjonijiet ***funivjarji, is-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza*** li jkunu konformi mal-istandards armonizzati li jiġu adottati skont ir-Regolament (UE) Nru 1025/2012 għall-iskop tal-espressjoni ta' speċifikazzjonijiet tekniċi ddettaljati ta' dawk ir-rekwiżiti, speċjalment fir-rigward tad-disinn, il-bini u t-thaddim tal-installazzjonijiet ***funivjarji***.

## Emenda 14

### Proposta għal regolament Premessa 41

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(41) Biex jiġi żgurat aċċess effettiv għal informazzjoni għal skopijiet ta' sorveljanza tas-suq, l-informazzjoni meħtieġa biex ikunu identifikati l-atti applikabbli kollha tal-Unjoni għal sottosistema jew komponent tas-sikurezza għandha tkun disponibbli f'dikjarazzjoni unika ta' konformità tal-UE.

#### *Emenda*

(41) Biex jiġi żgurat aċċess effettiv għal informazzjoni għal skopijiet ta' sorveljanza tas-suq, l-informazzjoni meħtieġa biex ikunu identifikati l-atti applikabbli kollha tal-Unjoni għal sottosistema jew komponent tas-sikurezza għandha tkun disponibbli f'dikjarazzjoni unika ta' konformità tal-UE. ***Sabiex jitnaqqas il-piż amministrattiv fuq l-operaturi ekonomiċi, dik id-dikjarazzjoni unika ta' konformità tal-UE tista' tkun dossier magħmul mid-dikjarazzjonijiet rilevanti individwali tal-konformità.***

## Emenda 15

### Proposta għal regolament Premessa 43

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(43) Hemm bżonn li ssir verifika tal-konformità tas-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza mar-rekwiżiti essenzjali previsti f'dan ir-Regolament sabiex tiġi pprovduta protezzjoni effettiva ***għall-utenti***

#### *Emenda*

(43) Hemm bżonn li ssir verifika tal-konformità tas-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza mar-rekwiżiti essenzjali previsti f'dan ir-Regolament sabiex tiġi pprovduta protezzjoni effettiva ***għall-***

u l-partijiet terzi.

*operaturi, l-utenti* u l-partijiet terzi.

## Emenda 16

### Proposta ghal regolament Premessa 46

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(46) L-esperjenza wriet li l-kriterji stabbiliti fid-Direttiva 2000/9/KE li l-korpi ta' valutazzjoni tal-konformità għandhom josservaw biex ikunu notifikati lill-Kummissjoni mhumiex biżżejjed biex jiżguraw livell uniformi għoli ta' prestazzjoni **ta' dawn il-korpi** fl-Unjoni kollha. Madankollu, huwa essenzjali li l-korpi kollha **ta' valutazzjoni tal-konformità** jwettqu l-funzjonijiet tagħhom fuq l-istess livell u skont il-kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni leali. Dan jitlob li jkunu stabbiliti rekwiżiti obligatorji għall-korpi ta' valutazzjoni tal-konformità li jixtiequ jkunu **notifikati** sabiex jipprovdu servizzi ta' valutazzjoni tal-konformità.

#### *Emenda*

(46) L-esperjenza wriet li l-kriterji stabbiliti fid-Direttiva 2000/9/KE li korpi tal-valutazzjoni tal-konformità għandhom josservaw biex ikunu notifikati lill-Kummissjoni mhumiex biżżejjed biex jiżguraw livell uniformi għoli ta' prestazzjoni **tal-korpi nnotifikati** fl-Unjoni kollha. Madankollu, huwa essenzjali li l-korpi kollha **nnotifikati** jwettqu l-funzjonijiet tagħhom fuq l-istess livell u skont il-kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni leali. Dan jitlob li jkunu stabbiliti rekwiżiti obligatorji għall-korpi ta' valutazzjoni tal-konformità li jixtiequ jkunu **nnotifikati** sabiex jipprovdu servizzi ta' valutazzjoni tal-konformità.

## Emenda 17

### Proposta ghal regolament Premessa 54

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(54) Fl-interessi tal-kompetittività, huwa kruċjali li l-korpi **ta' valutazzjoni tal-konformità** japplikaw il-proċeduri ta' valutazzjoni tal-konformità mingħajr ma joħolqu piż bla bżonn għall-operaturi ekonomiċi. Għall-istess raġuni u biex jiġi żgurat trattament indaqs tal-operaturi ekonomiċi, għandha tiġi żgurata l-konsistenza fl-applikazzjoni teknika tal-proċeduri ta' valutazzjoni tal-konformità. L-aħjar mod kif jista' jinkiseb dan huwa permezz ta' koordinazzjoni u kooperazzjoni xierqa bejn il-korpi **ta'**

#### *Emenda*

(54) Fl-interessi tal-kompetittività, huwa kruċjali li l-korpi **nnotifikati** japplikaw il-proċeduri ta' valutazzjoni tal-konformità mingħajr ma joħolqu piż bla bżonn għall-operaturi ekonomiċi. Għall-istess raġuni u biex jiġi żgurat trattament indaqs tal-operaturi ekonomiċi, għandha tiġi żgurata l-konsistenza fl-applikazzjoni teknika tal-proċeduri ta' valutazzjoni tal-konformità. L-aħjar mod kif jista' jinkiseb dan huwa permezz ta' koordinazzjoni u kooperazzjoni xierqa bejn il-korpi

*valutazzjoni tal-konformità.*

*nnotifikati.*

## **Emenda 18**

**Proposta ghal regolament  
Premessa 54a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(54a) Id-Direttiva 2000/9/KE diġà tipprevedi proċedura ta' salvagwardja mehtieġa biex tippermetti l-possibbiltà tal-kontestazzjoni tal-konformità ta' sottosistema jew komponent tas-sikurezza. Sabiex tiżdied it-trasparenza u biex jiġnaqqas iż-żmien tal-ipproċessar jehtieġ li tittejjeb il-proċedura ta' salvagwardja eżistenti, bl-ghan li ssir aktar effiċjenti u sabiex jintuża l-gharfien espert li jista' jinkiseb fl-Istati Membri.*

## **Emenda 19**

**Proposta ghal regolament  
Premessa 54b (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(54b) Is-sistema eżistenti ghandha tkun supplimentata bi proċedura li skontha l-partijiet interessati jiġu informati b'miżuri mahsubin biex jittiehdu fir-rigward ta' sottosistemi u komponenti tas-sikurezza li jipprezentaw riskju ghas-sahha jew is-sikurezza tal-persuni. Din ghandha tippermetti wkoll lill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq, b'kooperazzjoni mal-operaturi ekonomiċi rilevanti, li jaġixxu fi stadju aktar bikri fir-rigward ta' dawn is-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza.*

## **Emenda 20**

**Proposta ghal regolament  
Premessa 56a (ġdida)**

*(56a) Meta jkunu qeghdin jigu ezaminati kwistjonjiet marbuta ma' dan ir-Regolament, ghajr l-implimentazzjoni tieghu jew il-ksur tieghu, jigifieri fi grupp ta' esperti mill-Kummissjoni, il-Parlament Ewropew ghandu, f'konformità mal-prattika ezistenti, jirçievi l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha u stedina biex jattendi tali laqghat.*

## Emenda 21

### Proposta ghal regolament Premessa 57

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(57) Jehtieg li jsir provvediment għall-arrangamenti transitorji li jippermettu t-tqeghid fis-suq u ***t-thaddim*** ta' sottosistemi u komponenti tas-sikurezza li digà tqiegħdu fis-suq skont id-Direttiva 2000/9/KE.

(57) Jehtieg li jsir provvediment għall-arrangamenti transitorji li jippermettu t-tqeghid fis-suq u ***l-bidu tat-thaddim, minghajr il-bżonn ta' konformità ma' rekwiżiti addizzjonali tal-prodott***, ta' sottosistemi u komponenti tas-sikurezza li digà tqiegħdu fis-suq skont id-Direttiva 2000/9/KE.

## Emenda 22

### Proposta ghal regolament Premessa 59

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(59) L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar penali applikabbli għal ksur ta' dan ir-Regolament u jiżguraw li dawn ikunu ***implimentati***. ***Dawk*** il-penali ***jridu jkunu*** effettivi, proporzjonati u dissważivi.

(59) L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar penali applikabbli għal ksur ta' dan ir-Regolament u jiżguraw li dawn ikunu ***infurzati***. Il-penali ***previsti għandhom ikunu*** effettivi, proporzjonati u dissważivi.

## Emenda 23

### Proposta għal regolament Premessa 60

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(60) Ladarba l-għan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jiżgura li l-installazzjonijiet ***tar-rota b'kabl*** jissodisfaw ir-rekwiżiti li jipprovdu għal livell għoli ta' protezzjoni u ***sikurezza tal-utenti*** filwaqt li jiggarrantixxi l-funzjonament tas-suq intern għas-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza, ma jistax jinkiseb biżżejjed mill-Istati Membri ***u, għalhekk***, minhabba l-iskala u l-effetti tiegħu, jista' jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà, kif imsemmi fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif inhu stabbilit f'dan l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jintlaħaq dan l-għan.

## Emenda 24

### Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli dwar ***id-disinn u l-bini tal-installazzjonijiet tar-rota b'kabl*** ***iddisinjati għat-trasport ta' persuni u*** ***dwar*** it-tqegħid fis-suq u l-moviment liberu tas-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza ***għat-tali*** installazzjonijiet.

## Emenda 25

### Proposta għal regolament Artikolu 1a (ġdid)

PE537.493v02-00

16/75

RR\1055559MT.doc

#### *Emenda*

(60) Ladarba l-għan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jiżgura li l-installazzjonijiet ***funivjarji*** jissodisfaw ir-rekwiżiti li jipprovdu għal livell għoli ta' protezzjoni ***tas-saħha u s-sikurezza tal-persuni*** filwaqt li jiggarrantixxi l-funzjonament tas-suq intern għas-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza, ma jistax jinkiseb biżżejjed mill-Istati Membri ***imma, minflok***, minhabba l-iskala u l-effetti tiegħu, jista' jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà, kif imsemmi fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif inhu stabbilit f'dan l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jintlaħaq dan l-għan.

#### *Emenda*

Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli dwar it-tqegħid fis-suq u l-moviment liberu tas-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza ***għall-installazzjonijiet funivjarji. Fih ukoll regoli dwar id-disinn, il-bini u d-dhul fis-servizz ta' installazzjonijiet funivjarji godda.***



*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**Artikolu 1a**

***Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament huma bbażati fuq il-prinċipju ta' prekawzjoni.***

**Emenda 26**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) trams imhaddma ***b'kablagg mibnija b'mod tradizzjonali***;

*Emenda*

(b) ***installazzjonijiet funivjarji mibnija fl-imhoddi, inklużi trams imhaddma b'kejbil u funikulari, kif identifikati bil-ligi nazzjonali, inklużi sottosistemi u komponenti tas-sikurezza ddisinjati b'mod speċifiku ghalihom***;

**Emenda 27**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(c) l-installazzjonijiet maħsubin għall-finijiet agrikoli ***u għall-manutenzjoni tax-xelters jew il-barrakki ta' fuq il-muntanji li mhumiex maħsuba għat-trasport tal-pubbliku***;

*Emenda*

(c) l-installazzjonijiet maħsubin għall-finijiet agrikoli ***jew forestali***;

**Emenda 28**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(ca) ***l-installazzjonijiet funivjarji għas-servizz tax-xelters u l-barrakki ta' fuq il-***

*muntanji maħsuba biss għat-trasport ta' oġġetti u persuni speċifikament awtorizzati;*

## **Emenda 29**

### **Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt d**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(d) apparat fuq is-sit jew mobbli ***għall-użu f'fieri u/jew parks ta' divertiment li huma*** ddisinjati esklussivament għal skopijiet ta' divertiment u mhux bħala mezz għat-trasport ta' persuni;

*Emenda*

(d) apparat fuq is-sit jew mobbli ddisinjati esklussivament għal skopijiet ta' divertiment ***u rikreazzjoni*** u mhux bħala mezz għat-trasport ta' persuni;

## **Emenda 30**

### **Proposta għal regolament Artikolu 3 – punt 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(3) “infrastruttura” tfisser ***it-tqassim, id-dejta tas-sistema***, l-istrutturi tal-istazzjonijiet u l-istrutturi tul il-linja ddisinjati b' mod speċjali għal kull installazzjoni u mibnija fuq il-post u li huma meħtieġa għall-bini u t-tħaddim tal-installazzjoni, ***inkluż*** l-pedamenti;

*Emenda*

(3) “infrastruttura” tfisser l-istrutturi tal-istazzjonijiet u l-istrutturi tul il-linja ddisinjati b' mod speċjali għal kull installazzjoni ***funivjarja*** u mibnija fuq il-post, ***li jqisu t-tqassim u d-dejta tas-sistema*** u li huma meħtieġa għall-bini u t-tħaddim tal-installazzjoni ***funivjarja***, ***inklużi*** l-pedamenti;

## **Emenda 31**

### **Proposta għal regolament Artikolu 3 – punt 18**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(18) “speċifikazzjoni teknika” tfisser dokument li jistipula r-rekwiżiti tekniċi li jridu jiġu ssodisfati minn installazzjoni, infrastruttura, sottosistema jew komponent

*Emenda*

(18) “speċifikazzjoni teknika” tfisser dokument li jistipula r-rekwiżiti tekniċi li jridu jiġu ssodisfati minn installazzjoni ***funivjarja***, infrastruttura, sottosistema jew

tas-sikurezza;

komponent tas-sikurezza;

## Emenda 32

### Proposta ghal regolament Artikolu 3 – punt 24

*Test propost mill-Kummissjoni*

(24) “sejha lura” tfisser kull miżura maħsuba biex jittieħdu lura sottosistema jew komponent tas-sikurezza li diġà **jkunu ġew inkorporati f’installazzjoni tar-rota b’kablagg**;

*Emenda*

(24) “sejha lura” tfisser kull miżura maħsuba biex jittieħdu lura sottosistema jew komponent tas-sikurezza li diġà **kienu disponibbli għad-disinn u l-bini ta’ installazzjoni funivjarja**;

## Emenda 33

### Proposta ghal regolament Artikolu 4 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

(1) **L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri xierqa kollha sabiex jiżguraw li s-sottosistemi** u l-komponenti tas-sikurezza jitqieghdu għad-dispożizzjoni fis-suq **biss** jekk jissodisfaw ir-rekwiżiti imposti minn dan ir-Regolament.

*Emenda*

(1) **Is-sottosistemi** u l-komponenti tas-sikurezza **għandhom** jitqieghdu għad-dispożizzjoni fis-suq biss jekk jissodisfaw ir-rekwiżiti imposti minn dan ir-Regolament.

## Emenda 34

### Proposta ghal regolament Artikolu 4 – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

(2) **L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha xierqa, skont l-Artikolu 9, biex jistabbilixxu l-proċeduri halli jiżguraw li s-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza jiġu inkorporati fl-installazzjonijiet tar-rota b’kablagg jekk jippermettu biss il-bini ta’ installazzjonijiet tar-rota b’kablagg li tissodisfa r-rekwiżiti ta’ dan ir-**

*Emenda*

**imhassar**

**Regolament u ma jkunux jistgħu jipperikolaw is-saħħa u s-sikurezza tal-persuni jew il-proprjetà meta jiġu inkorporati, issirilhom manutenzjoni jew jithaddmu kif suppost skont l-iskop maħsub tagħhom.**

## **Emenda 35**

### **Proposta għal regolament Artikolu 5 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(1) L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha xierqa, skont l-Artikolu 9, biex jistabbilixxu l-proċeduri halli jiżguraw li l-installazzjonijiet ***tar-rota b'kablagg*** jibdedw jithaddmu biss jekk jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u ma jkunux jistgħu jipperikolaw is-saħħa ***u s-sikurezza*** tal-persuni jew il-proprjetà meta jiġu installati, issirilhom manutenzjoni jew jithaddmu kif xieraq skont l-iskop maħsub tagħhom.

## **Emenda 36**

### **Proposta għal regolament Artikolu 5 – paragrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(1) L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha xierqa, skont l-Artikolu 9, biex jistabbilixxu l-proċeduri halli jiżguraw li l-installazzjonijiet ***funivjarji*** jibdedw jithaddmu biss jekk jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u ma jkunux jistgħu jipperikolaw is-saħħa ***jew is-sikurezza*** tal-persuni jew il-proprjetà meta jiġu installati, issirilhom manutenzjoni u jithaddmu kif suppost skont l-iskop maħsub tagħhom.

*Emenda*

*Emenda*

***(1a) L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha xierqa, bi qbil mal-Artikolu 9, biex jistabbilixxu l-proċeduri halli jiżguraw li s-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza jiġu inkorporati fl-installazzjonijiet funivjarji biss jekk jippermettu l-bini ta' installazzjonijiet funivjarji li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u ma jkunux jistgħu jipperikolaw is-saħħa jew is-sikurezza tal-persuni jew il-proprjetà meta jkunu inkorporati, issirilhom manutenzjoni u jithaddmu kif suppost skont l-iskop***

*mahsub tagħhom.*

### **Emenda 37**

#### **Proposta ghal regolament Artikolu 5 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(2) L-installazzjonijiet ***tar-rota b'kablagg*** li jkunu konformi mal-istandards armonizzati jew ma' partijiet minnhom, li r-referenzi tagħhom ġew ippubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu supponuti li huma konformi mar-rekwiżiti koperti minn dawk l-istandards jew partijiet minnhom, ***imsemmija fl-Anness II.***

*Emenda*

(2) L-installazzjonijiet ***funivjarji*** li jkunu konformi mal-istandards armonizzati jew ma' partijiet minnhom, li r-referenzi tagħhom ġew ippubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu supponuti li huma konformi mar-rekwiżiti essenzjali ***stabbiliti fl-Anness II*** koperti minn dawk l-istandards jew partijiet minnhom.

### **Emenda 38**

#### **Proposta ghal regolament Artikolu 8 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. ***L-installazzjonijiet kollha ppjanati għandhom ikunu soġġetti għal analiżi tas-sikurezza kif iddefinita fl-Anness III li għandha tkopri l-aspetti kollha tas-sikurezza tal-installazzjoni tar-rota b'kablagg u l-ambjent tagħha fil-kuntast tad-disinn, il-binja u t-thaddim u għandhom jagħmluha possibbli li jiġu identifikati mill-esperjenza fl-imghoddi perikli li jistghu jsehhu waqt it-thaddim tal-installazzjoni tar-rota b'kablagg.***

*Emenda*

1. ***Il-persuna responsabbli mill-installazzjoni funivjarja, stabbilita minn Stat Membru f'konformità mal-liġi nazzjonali, għandha twettaq analiżi ta' sikurezza tal-installazzjoni funivjarja ppjanata jew tara li t-tali analiżi ta' sikurezza titwettaq.***

### **Emenda 39**

#### **Proposta ghal regolament Artikolu 8 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(2) L-analiżi tas-sikurezza ghandha tiġi inkluża f'rapport tas-sikurezza. Dan ir-rapport ghandu jirrakkomanda l-miżuri previsti biex jiġu indirizzati t-tali riskji u jinkludi lista tas-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza li ghandhom jiġu inkorporati fl-installazzjoni tar-rota b'kablagg.**

**imhassar**

#### **Emenda 40**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 8 – paragrafu 2a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(2a) L-analiżi tas-sikurezza mehtieġa ghal kull installazzjoni funivjarja ghandha tqis kull mod ta' thaddim previst. L-analiżi tas-sikurezza ghandha ssegwi metodu rikonoxxut jew stabbilit u ghandha tqis l-ahhar żviluppi fit-teknoloġija u l-komplessità tal-installazzjoni funivjarja inkwistjoni. L-iskop ta' dik l-analiżi tas-sikurezza ghandu jkun li jiġi żgurati li d-disinn u l-konfigurazzjoni tal-installazzjoni funivjarja jqisu l-madwar lokali u l-agħar sitwazzjonijiet biex jiġu żgurati kondizzjonijiet ta' sikurezza sodisfaċenti. L-analiżi tas-sikurezza ghandha tkopri l-aspetti kollha tas-sikurezza tal-installazzjoni funivjarja u l-fatturi esterni tagħha fil-kuntast tad-disinn, il-bini u d-dhul fis-servizz u ghandhom jagħmluha possibbli li jiġu identifikati mill-esperjenza fl-imghoddi perikli li jistghu jsehhu waqt it-thaddim tal-installazzjoni funivjarja.**

#### **Emenda 41**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 8 – paragrafu 2b (ġdid)**

PE537.493v02-00

22/75

RR\1055559MT.doc

*(2b) L-analiżi tas-sikurezza ghandha tkopri wkoll il-mekkaniżmi ta' sikurezza u l-effett tagħhom fuq l-installazzjoni funivjarji u s-sottosistemi relatati li dawn ihaddmu sabiex:*

*(a) ikunu kapaċi jirreaġixxu hekk kif tiġi identifikata xi haġa ma tibdiex tiffunzjona jew ikun hemm hsara inizjali sabiex jibqgħu fi stat li jggarantixxi s-sikurezza, f'mod ta' thaddim aktar baxx jew fi stat meqjus sikur;*

*(b) ikunu superfluwi u jkunu sorveljati; jew*

*(c) ikunu tali li l-probabbiltà tal-hsara tagħhom tkun tista' tiġi evalwata u jkunu ta' standard ekwivalenti għal dak miksub minn mekkaniżmi ta' sikurezza li jissodisfaw il-kriterji tal-ewwel u t-tieni inċiżi.*

*Ghandha tintuża analiżi tas-sikurezza biex jithejja inventarju ta' riskji u sitwazzjonijiet perikolużi, biex jiġu rakkomandati l-miżuri previsti biex jitrattaw dawn ir-riskji u biex tiġi stabbilita l-lista ta' sottosistemi u komponenti tas-sikurezza li ghandhom jiġu inkorporati fl-installazzjoni funivjarja. Ir-riżultat tal-analiżi tas-sikurezza ghandu jiġi inkluz f'rapport ta' sikurezza.*

## **Emenda 42**

### **Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*2. L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-analiżi tas-sikurezza, ir-rapport tas-sikurezza, id-dikjarazzjoni ta' konformità*

*Emenda*

*2. Il-persuna responsabbli mill-installazzjoni funivjarja, stabbilita minn Stat Membru f'konformità mal-liġi*

tal-UE u d-dokumenti l-oħra relatati mal-konformità tas-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza kif ukoll id-dokumentazzjoni dwar il-karatteristiċi tal-installazzjoni **tar-rotta b'kablagg' jiġu sottomessi** lill-awtorità responsabbli għall-approvazzjoni tal-installazzjoni **tar-rotta b'kablagg'**. Id-dokumentazzjoni dwar l-installazzjoni **tar-rotta b'kablagg'** għandha tinkludi wkoll il-kundizzjonijiet meħtieġa, inklużi r-restrizzjonijiet fuq it-tħaddim, u d-dettalji shaħ għas-supervizjoni **tas-servizzjar**, l-aġġustament u l-manutenzjoni tal-installazzjoni **tar-rotta b'kablagg'**. Għandha tinzamm kopja ta' dawn id-dokument fl-installazzjoni **tar-rotta b'kablagg'**.

**nazzjonali, għandha tippreżenta r-rapport** tas-sikurezza, kif imsemmi fl-Artikolu 8, id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE u d-dokumenti l-oħra relatati mal-konformità tas-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza kif ukoll id-dokumentazzjoni rigward il-karatteristiċi tal-installazzjoni **funivjarja** lill-awtorità jew lill-korp responsabbli għall-approvazzjoni tal-installazzjoni **funivjarja**. Id-dokumentazzjoni dwar l-installazzjoni **funivjarja** għandha tinkludi wkoll il-kundizzjonijiet meħtieġa, inklużi r-restrizzjonijiet fuq it-tħaddim, u d-dettalji shaħ għas-supervizjoni **tas-servicing**, l-aġġustament u l-manutenzjoni tal-installazzjoni **funivjarja**. Għandha tinzamm kopja ta' dawn id-dokumenti fl-installazzjoni **funivjarja**.

#### Emenda 43

##### Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 4

###### *Test propost mill-Kummissjoni*

(4) L-Istati Membri ma għandhomx jużaw id-dispożizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 biex jipprojbixxu, jillimitaw jew ixekklu, minħabba raġunijiet relatati mal-aspetti koperti minn dan ir-Regolament, il-bini u t-tħaddim tal-installazzjonijiet **tar-rotta b'kablagg'** li jikkonformaw ma' dan ir-Regolament u li ma jipprezentawx riskju għas-saħħa **u s-sikurezza** tal-persuni jew għall-proprjetà meta jiġu installati b'mod xieraq skont l-iskop maħsuba għalih.

###### *Emenda*

(4) L-Istati Membri ma għandhomx jużaw id-dispożizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 biex jipprojbixxu, jillimitaw jew ixekklu, minħabba raġunijiet relatati mal-aspetti koperti minn dan ir-Regolament, il-bini u t-tħaddim tal-installazzjonijiet **funivjarji** li jikkonformaw ma' dan ir-Regolament u li ma jipprezentawx riskju għas-saħħa **jew is-sikurezza** tal-persuni jew għall-proprjetà meta jiġu installati b'mod xieraq skont l-iskop maħsuba għalih.

#### Emenda 44

##### Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 2



*Test propost mill-Kummissjoni*

(2) Jekk Stat Membru jsib li installazzjoni ***tar-rota b'kablagg*** approvata li hija użata skont l-iskop maħsub tagħha aktarx li tipperikola s-saħha ***u s-sikurezza ta' persuni u, fejn ikun xieraq, il-proprjeta***, għandu jieħu l-miżuri kollha xierqa biex jirrestringi l-kundizzjonijiet tat-tħaddim tal-installazzjoni ***tar-rota b'kablagg*** jew jipprojbixxi t-tħaddim tagħha.

**Emenda 45**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 11 – paragrafu 5 – subparagrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Il-manifatturi għandhom jiżguraw li s-sottosistemi jew il-komponenti tas-sikurezza ***tagħhom ikunu akkumpanjati minn dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE u li jkollhom*** fuqhom numru tat-tip, tal-lott jew tas-serje ***jew element ieħor*** li jippermetti li jiġu identifikati.

**Emenda 46**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 11 – paragrafu 5 – subparagrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Fejn id-daqs jew l-għamla tal-komponent tas-sikurezza ma jippermettux hekk, il-manifatturi għandhom jiżguraw li l-informazzjoni meħtieġa tingħata fuq l-imballaġġ ***jew fl-istruzzjonijiet*** li jakkumpanjaw il-komponent tas-sikurezza.

*Emenda*

(2) Jekk Stat Membru jsib li installazzjoni ***funivjarja*** approvata li hija użata skont l-iskop maħsub tagħha aktarx li tipperikola s-saħha ***jew is-sikurezza tal-persuni, jew tipperikola l-proprjeta***, għandu jieħu l-miżuri kollha xierqa biex jirrestringi l-kundizzjonijiet tat-tħaddim tal-installazzjoni ***funivjarja*** jew jipprojbixxi t-tħaddim tagħha.

*Emenda*

Il-manifatturi għandhom jiżguraw li s-sottosistemi jew il-komponenti tas-sikurezza ***li jkunu qiegħdu fis-suq ikollhom*** fuqhom numru tat-tip, tal-lott jew tas-serje li jippermetti li jiġu identifikati.

*Emenda*

Fejn id-daqs jew l-għamla ***tas-sottosistema jew*** tal-komponent tas-sikurezza ma jippermettux hekk, il-manifatturi għandhom jiżguraw li l-informazzjoni meħtieġa tingħata fuq l-imballaġġ ***u fid-dokumenti*** li jakkumpanjaw ***is-sottosistema jew*** il-komponent tas-sikurezza.

## Emenda 47

### Proposta għal regolament Artikolu 11 – paragrafu 6

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(6) Il-manifatturi għandhom jindikaw fuq is-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza isimhom, l-isem kummerċjali reġistrat jew il-marka kummerċjali reġistrata tagħhom u l-indirizz postali fejn jistgħu jiġu kkuntattjati jew, jekk dan ma jkunx possibbli, fuq l-imballaġġ u ***fl-istruzzjonijiet li jakkumpanjaw*** il-komponent tas-sikurezza. L-indirizz għandu jindika punt uniku fejn jista' jiġi kkuntattjat il-manifattur. Id-dettalji tal-kuntatt għandhom ikunu b'lingwa li tinftiehem faċilment mill-utenti u mill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq kif stabbilit mill-Istat Membru kkonċernat.

## Emenda 48

### Proposta għal regolament Artikolu 11 – paragrafu 7

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(7) Il-manifatturi għandhom jiżguraw li s-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza huwa akkumpanjat ***mid-Dikjarazzjoni*** ta' konformità tal-UE u mill-istruzzjonijiet u l-informazzjoni dwar is-sikurezza, b'lingwa li tista' tinftiehem faċilment mill-utenti, kif stabbilit mill-Istat Membru kkonċernat. Tali struzzjonijiet u informazzjoni dwar is-sikurezza għandhom ikunu ċari, jinftiehem u intelligibbli.

#### *Emenda*

(6) Il-manifatturi għandhom jindikaw fuq is-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza isimhom, l-isem kummerċjali reġistrat jew il-marka kummerċjali reġistrata tagħhom u l-indirizz postali fejn jistgħu jiġu kkuntattjati, ***kif ukoll websajt meta tkun disponibbli*** jew, jekk dan ma jkunx possibbli, fuq l-imballaġġ u ***fid-dokument li jakkumpanja s-sottosistema jew*** il-komponent tas-sikurezza. L-indirizz għandu jindika punt uniku fejn jista' jiġi kkuntattjat il-manifattur. Id-dettalji tal-kuntatt għandhom ikunu b'lingwa li tinftiehem faċilment mill-utenti u mill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq kif stabbilit mill-Istat Membru kkonċernat.

#### *Emenda*

(7) Il-manifatturi għandhom jiżguraw li s-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza huwa akkumpanjat minn ***kopja tad-Dikjarazzjoni*** ta' konformità tal-UE u mill-istruzzjonijiet u l-informazzjoni dwar is-sikurezza ***kif stabbilit fl-Anness II, il-punt 7.1.1***, b'lingwa li tista' tinftiehem faċilment mill-utenti, kif stabbilit mill-Istat Membru kkonċernat. Tali struzzjonijiet u informazzjoni dwar is-sikurezza għandhom ikunu ċari, jinftiehem u intelligibbli.

## Emenda 49

### Proposta għal regolament Artikolu 11 – paragrafu 8

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(8) Il-manifatturi li jqisu jew li jkollhom raġuni biex jemmnu li sottomistema jew komponent tas-sikurezza li jkunu qiegħdu fis-suq mhumiex konformi ma' dan ir-Regolament għandhom jieħdu l-miżuri korrettivi meħtieġa minnufih biex dik is-sottomistema jew il-komponent tas-sikurezza **jsir** konformi, **jirtirawh** jew **isejhuh** lura, jekk dan ikun xieraq. Barra minn hekk, fejn is-sottomistema jew il-komponent tas-sikurezza jipprezentaw riskju, il-manifatturi għandhom jgħarrfu minnufih lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti tal-Istati Membri fejn huma jkunu qiegħdu s-sottomistema jew il-komponent tas-sikurezza għad-dispożizzjoni fis-suq għal dan l-għan, billi jagħtu d-dettalji, b'mod partikolari, dwar in-nuqqas tal-konformità u dwar kull miżura korrettiva meħuda.

## Emenda 50

### Proposta għal regolament Artikolu 11 – paragrafu 9

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(9) Il-manifatturi għandhom, wara talba motivata minn awtorità nazzjonali kompetenti, jipprovduha l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha meħtieġa biex juru l-konformità tas-sottomistema jew il-komponent tas-sikurezza ma' dan ir-Regolament, b'lingwa li tista' tinftiehem faċilment minn dik l-awtorità. **Dik l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni jistgħu jingħataw jew f'forma stampata jew f'forma elettronika.** Għandhom jikkooeraw ma' dik l-awtorità, fuq talba

#### *Emenda*

(8) L-importaturi li jqisu jew li jkollhom raġuni biex jemmnu li sottomistema jew komponent tas-sikurezza li jkunu qiegħdu fis-suq ma jkunux konformi ma' dan ir-Regolament għandhom jieħdu l-miżuri korrettivi meħtieġa minnufih biex dik is-sottomistema jew komponent tas-sikurezza **jsiru** konformi, **jirtirawhom** jew **isejhuhom** lura, jekk dan ikun xieraq. Barra minn hekk, fejn is-sottomistema jew il-komponent tas-sikurezza jipprezentaw riskju, il-manifatturi għandhom jgħarrfu minnufih lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti tal-Istati Membri fejn huma jkunu qiegħdu s-sottomistema jew il-komponent tas-sikurezza għad-dispożizzjoni fis-suq għal dan l-għan, billi jagħtu d-dettalji, b'mod partikolari, dwar in-nuqqas tal-konformità u dwar kull miżura korrettiva meħuda.

#### *Emenda*

(9) Il-manifatturi għandhom, wara talba motivata minn awtorità nazzjonali kompetenti, jipprovduha l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha meħtieġa **f'forma stampata jew f'forma elettronika** biex juru l-konformità tas-sottomistema jew il-komponent tas-sikurezza ma' dan ir-Regolament, b'lingwa li tista' tinftiehem faċilment minn dik l-awtorità. Għandhom jikkooeraw ma' dik l-awtorità, fuq talba tagħha, fir-rigward ta' kull azzjoni meħuda biex jiġu eliminati r-riskji pprezentati mis-

tagħha, fir-rigward ta' kull azzjoni mehuda biex jiġu eliminati r-riskji pprezentati mis-sottosistemi jew il-komponenti tas-sikurezza li huma jkunu qiegħdu fis-suq.

sottosistemi jew il-komponenti tas-sikurezza li huma jkunu qiegħdu fis-suq.

## Emenda 51

### Proposta għal regolament Artikolu 12 – paragrafu 2 – punt a

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(a) iżomm id-dikjarazzjoni tal-UE ta' konformità u d-dokumentazzjoni teknika għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali tas-sorveljanza għal 30 sena wara li s-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza jkunu tqiegħedu fis-suq;

#### *Emenda*

(a) iżomm id-dikjarazzjoni tal-UE ta' konformità u d-dokumentazzjoni teknika għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali tas-sorveljanza **tas-suq** għal 30 sena wara li s-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza jkunu tqiegħdu fis-suq;

## Emenda 52

### Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Qabel ma jqiegħdu fis-suq sottosistema jew komponent tas-sikurezza, l-importaturi għandhom jiżguraw li l-manifattur ikun wettaq il-proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità xierqa **skont l-Artikolu 18**. Għandhom jiżguraw li l-manifattur ikun fassal id-dokumentazzjoni teknika, li s-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza huwa akkumpanjat **mid-dikjarazzjoni** ta' konformità tal-UE, li jkollu fuqu t-tikketta CE u huwa akkumpanjat bl-istruzzjonijiet u l-informazzjoni dwar is-sikurezza u li l-manifattur ikun ikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 11(5) u (6) **rispettivament**.

#### *Emenda*

Qabel ma jqiegħdu fis-suq sottosistema jew komponent tas-sikurezza, l-importaturi għandhom jiżguraw li l-manifattur ikun wettaq il-proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità xierqa **msemmija fl-Artikolu 18**. Għandhom jiżguraw li l-manifattur ikun fassal id-dokumentazzjoni teknika, li s-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza huwa akkumpanjat **minn kopja tad-dikjarazzjoni** ta' konformità tal-UE, li jkollu fuqu t-tikketta CE u huwa akkumpanjat bl-istruzzjonijiet u l-informazzjoni dwar is-sikurezza u li l-manifattur ikun ikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 11(5) u (6).

## Emenda 53

### Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 3

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(3) L-importaturi għandhom jindikaw isimhom, l-isem kummerċjali registrat jew il-marka kummerċjali registrata tagħhom u l-indirizz postali fejn jistgħu jiġu kkuntattjati fuq is-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza, jew jekk dan ma jkunx possibbli, fuq l-imballaġġ tiegħu u ***fl-istruzzjonijiet li jakkumpanjaw*** il-komponent tas-sikurezza. Id-dettalji tal-kuntatt għandhom ikunu f'lingwa li tinftiehem faċilment mill-utenti u mill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq kif stabbilit mill-Istat Membru kkonċernat.

## Emenda 54

### Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 5

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(5) L-importaturi għandhom jiżguraw li, waqt li sottosistema jew komponent tas-sikurezza jkunu taħt ir-responsabbiltà tagħhom, il-kundizzjonijiet ta' hżin jew trasport ma jippreġudikawx il-konformità tagħhom mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness II.

## Emenda 55

### Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 6

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(6) Meta jitqies li jkun xieraq fir-rigward

#### *Emenda*

(3) Il-manifatturi għandhom jindikaw ***fuq is-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza*** isimhom, l-isem kummerċjali registrat jew il-marka kummerċjali registrata tagħhom u l-indirizz postali fejn jistgħu jiġu kkuntattjati, ***kif ukoll websajt meta tkun disponibbli*** jew, jekk dan ma jkunx possibbli, fuq l-imballaġġ u ***fid-dokument li jakkumpanja s-sottosistema jew*** il-komponent tas-sikurezza. Id-dettalji tal-kuntatt għandhom ikunu f'lingwa li tinftiehem faċilment mill-utenti u mill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq kif stabbilit mill-Istat Membru kkonċernat.

#### *Emenda*

(5) L-importaturi għandhom jiżguraw li, waqt li sottosistema jew komponent tas-sikurezza jkunu taħt ir-responsabbiltà tagħhom, il-kundizzjonijiet ta' hżin jew trasport ma jippreġudikawx il-konformità tagħhom mar-rekwiżiti ***essenzjali*** stabbiliti fl-Anness II.

#### *Emenda*

(6) Meta jitqies li jkun xieraq fir-rigward

tar-riskji pprezentati minn sottosistema jew komponent tas-sikurezza, l-importaturi għandhom, biex iharsu s-sahha u s-sikurezza ***tal-utenti, fuq talba ġġustifikata kif xieraq mill-awtoritajiet kompetenti***, iwettqu testijiet kampjunarji tas-sottosistemi jew il-komponenti tas-sikurezza li jitqieghdu fis-suq, jinvestigaw, u jekk ikun meħtieġ, iżommu registru ta' lmenti ta' sottosistemi jew komponenti tas-sikurezza mhux konformi u tas-sejhiet lura ta' tali sottosistemi jew komponenti tas-sikurezza, u għandhom iżommu lid-distributuri informati dwar kull monitoraġġ ta' dan it-tip.

## Emenda 56

### Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 9

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(9) Wara talba ***motivata*** minn awtorità kompetenti nazzjonali, l-importaturi għandhom jipprovdulha l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha neċessarja biex juru l-konformità ta' sottosistema jew komponent tas-sikurezza, b'lingwa li tkun tista' tinftiehem faċilment minn dik l-awtorità nazzjonali kompetenti. ***Dik l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni jistgħu jingħataw jew f'forma stampata jew f'forma elettronika.*** Għandhom jikkoperaw ma' dik l-awtorità, fuq talba tagħha, fir-rigward ta' kull azzjoni meħuda biex jiġu eliminati r-riskji pprezentati mis-sottosistemi jew il-komponenti tas-sikurezza li huma jkunu qieghdu fis-suq.

## Emenda 57

### Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

tar-riskji pprezentati minn sottosistema jew komponent tas-sikurezza, l-importaturi għandhom, biex iharsu s-sahha u s-sikurezza ***tal-passiġġieri, il-persunal u partijiet terzi***, iwettqu testijiet kampjunarji tas-sottosistemi jew il-komponenti tas-sikurezza li jitqieghdu fis-suq, jinvestigaw, u jekk ikun meħtieġ, iżommu registru ta' lmenti ta' sottosistemi jew komponenti tas-sikurezza mhux konformi u tas-sejhiet lura ta' tali sottosistemi jew komponenti tas-sikurezza, u għandhom iżommu lid-distributuri informati dwar kull monitoraġġ ta' dan it-tip.

#### *Emenda*

(9) Wara talba minn awtorità kompetenti nazzjonali, l-importaturi għandhom jipprovdulha l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha neċessarja ***f'forma stampata jew f'forma elettronika*** biex juru l-konformità ta' sottosistema jew komponent tas-sikurezza, b'lingwa li tkun tista' tinftiehem faċilment minn dik l-awtorità nazzjonali kompetenti. Għandhom jikkoperaw ma' dik l-awtorità, fuq talba tagħha, fir-rigward ta' kull azzjoni meħuda biex jiġu eliminati r-riskji pprezentati mis-sottosistemi jew il-komponenti tas-sikurezza li huma jkunu qieghdu fis-suq.

### *Test propost mill-Kummissjoni*

Qabel ma jagħmlu sottosistema jew komponent tas-sikurezza disponibbli fis-suq, id-distributuri għandhom jivverifikaw li s-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza jkollu fuqu t-tikketta CE u huwa akkumpanjat **mid-dikjarazzjoni** ta' konformità tal-UE u minn struzzjonijiet u informazzjoni dwar is-sikurezza b'lingwa li tista' tinftiehem faċilment mill-utenti kif stabbilit mill-Istat Membru kkonċernat, u li l-manifattur u l-importatur ikunu kkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 11(5) u (6) u l-Artikolu 13(3).

### **Emenda 58**

#### **Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 5**

### *Test propost mill-Kummissjoni*

(5) Id-distributuri għandhom, wara talba motivata mill-awtorità nazzjonali kompetenti, jipprovdu l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha neċessarja biex juru l-konformità ta' sottosistema jew komponent tas-sikurezza. **Dik l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni jistgħu jingħataw jew f'forma stampata jew f'forma elettronika.** Huma għandhom jikkoperaw ma' dik l-awtorità, fuq talba tagħha, fir-rigward ta' kull azzjoni meħuda biex jiġu eliminati r-riskji pprezentati mis-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza li huma jkunu qiegħdu għad-dispożizzjoni fis-suq.

### **Emenda 59**

#### **Proposta għal regolament Artikolu 17**

### *Emenda*

Qabel ma jagħmlu sottosistema jew komponent tas-sikurezza disponibbli fis-suq, id-distributuri għandhom jivverifikaw li s-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza jkollu fuqu t-tikketta CE u huwa akkumpanjat **minn kopja tad-dikjarazzjoni** ta' konformità tal-UE u minn struzzjonijiet u informazzjoni dwar is-sikurezza b'lingwa li tista' tinftiehem faċilment mill-utenti kif stabbilit mill-Istat Membru kkonċernat, u li l-manifattur u l-importatur ikunu kkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 11(5) u (6) u l-Artikolu 13(3).

### *Emenda*

(5) Id-distributuri għandhom, wara talba motivata mill-awtorità nazzjonali kompetenti, jipprovdu l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha neċessarja **f'forma stampata jew f'forma elettronika** biex juru l-konformità ta' sottosistema jew komponent tas-sikurezza. Huma għandhom jikkoperaw ma' dik l-awtorità, fuq talba tagħha, fir-rigward ta' kull azzjoni meħuda biex jiġu eliminati r-riskji pprezentati mis-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza li huma jkunu qiegħdu għad-dispożizzjoni fis-suq.

*Test propost mill-Kummissjoni*

Is-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza li jkunu konformi ma' standards armonizzati jew ma' partijiet minnhom, li r-referenzi tagħhom kienu ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu supponuti konformi mar-rekwiziti essenzjali koperti minn dawk l-istandards jew partijiet minnhom, ***stabbiliti fl-Anness II***.

**Emenda 60**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 18 – paragrafu 2 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(c) konformità bbażata fuq garanzija shiħa tal-kwalità (Modulu H), ***stabbilita*** fl-Anness VIII.

**Emenda 61**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 18 – paragrafu 5**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(5) Ir-reġistri u l-korrispondenza li għandhom x'jaqsmu ***mal-valutazzjoni*** tal-konformità għandhom jitfasslu bil-lingwa/lingwi uffiċjali tal-Istat Membru fejn ikun stabbilit il-korp li jwettaq il-proċeduri msemmijin fil-paragrafu 2, jew b'lingwa aċċettata minn dak il-korp.

**Emenda 62**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 19 – paragrafu 2**

PE537.493v02-00

*Emenda*

Is-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza li jkunu konformi ma' standards armonizzati jew ma' partijiet minnhom, li r-referenzi tagħhom kienu ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu supponuti konformi mar-rekwiziti essenzjali ***stabbiliti fl-Anness II*** koperti minn dawk l-istandards jew partijiet minnhom.

*Emenda*

(c) konformità bbażata fuq garanzija shiħa tal-kwalità ***flimkien ma' eżami tad-disinn*** (Modulu H I), ***stabbiliti*** fl-Anness VIII.

*Emenda*

(5) Ir-reġistri u l-korrispondenza li għandhom x'jaqsmu ***mal-proċeduri tal-valutazzjoni*** tal-konformità għandhom jitfasslu bil-lingwa/lingwi uffiċjali tal-Istat Membru fejn ikun stabbilit il-korp li jwettaq il-proċeduri msemmijin fil-paragrafu 2, jew b'lingwa aċċettata minn dak il-korp.

32/75

RR\1055559MT.doc



*Test propost mill-Kummissjoni*

(2) Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE għandu jkollha l-istruttura tal-mudell stabbilita fl-Anness X u għandha tinkludi l-elementi speċifikati ***fil-proċeduri ta' valutazzjoni tal-konformità*** rilevanti stabbiliti fl-Annessi IV sa VIII u għandha tiġi aġġornata kontinwament. Għandha takkumpanja s-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza u għandha tiġi tradotta fil-lingwa jew lingwi meħtieġa mill-Istat Membru li ***fis-suq tiegħu jkun*** tqiegħdu jew saru disponibbli fis-suq is-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza.

**Emenda 63**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 21 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(1) It-tikketta CE għandha titwahhal fuq is-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza jew fuq it-tikketta tagħhom tad-dejta b'mod li tkun tidher, tkun tista' tinqara u ma tithassarx.

**Emenda 64**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 21 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(3) It-tikketta CE għandha tkun segwita min-numru ta' identifikazzjoni tal-korp notifikat involut fil-fazi ta' kontroll tal-

*Emenda*

(2) Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE għandu jkollha l-istruttura tal-mudell stabbilita fl-Anness X u għandha tinkludi l-elementi speċifikati ***fil-moduli*** rilevanti stabbiliti fl-Annessi IV sa VIII u għandha tiġi aġġornata meta s-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza jitqiegħdu fis-suq. Għandha takkumpanja s-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza u għandha tiġi tradotta fil-lingwa jew lingwi meħtieġa mill-Istat Membru li ***fih ikun*** tqiegħdu jew saru disponibbli fis-suq is-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza.

*Emenda*

(1) It-tikketta CE għandha titwahhal fuq is-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza jew fuq it-tikketta tagħhom tad-dejta b'mod li tkun tidher, tkun tista' tinqara u ma tithassarx. ***Meta dan ma jkunx possibbli jew permess minhabba n-natura tas-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza, din għandha titwahhal fuq il-pakkett u fuq id-dokumenti ta' akkumpanjament.***

produzzjoni.

produzzjoni. *In-numru ta' identifikazzjoni tal-korp innotifikat għandu jitwahaħhal mill-korp innifsu jew, fuq struzzjonijiet tiegħu, mill-manifattur jew mir-rappreżentant awtorizzat tiegħu.*

## **Emenda 65**

### **Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 4a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(4a) L-Istati Membri għandhom jibnu fuq il-mekkaniżmi eżistenti biex jiżguraw l-applikazzjoni korretta tar-reġim li jirregola l-marka CE u għandhom jiehdu azzjoni xierqa fil-każ ta' użu mhux korrett ta' dik il-marka.*

## **Emenda 66**

### **Proposta għal regolament Artikolu 22 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra bil-korpi awtorizzati li jwettqu kompiti ta' valutazzjoni tal-konformità ta' partijiet terzi skont *l-Artikolu 18*.

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra bil-korpi awtorizzati li jwettqu kompiti ta' valutazzjoni tal-konformità ta' partijiet terzi skont *dan ir-Regolament*.

## **Emenda 67**

### **Proposta għal regolament Artikolu 23 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(1) L-Istati Membri għandhom jaħtru awtorità notifikanti li tkun responsabbli biex tistabbilixxi u twettaq il-proċeduri meħtieġa għall-valutazzjoni u n-notifika ta' korpi tal-valutazzjoni tal-konformità u

(1) L-Istati Membri għandhom jaħtru awtorità notifikanti li tkun responsabbli biex tistabbilixxi u twettaq il-proċeduri meħtieġa għall-valutazzjoni u n-notifika ta' korpi tal-valutazzjoni tal-konformità u

għall-monitoraġġ ta' korpi nnotifikati, inkluża l-konformità tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 26.

għall-monitoraġġ ta' korpi nnotifikati, inkluża l-konformità tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 28.

## Emenda 68

### Proposta għal regolament Artikolu 23 – paragrafu 3

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(3) Fejn l-awtorità notifikanti tiddelega jew inkella tafda l-valutazzjoni, in-notifika jew il-monitoraġġ imsemmija fil-paragrafu 1 lil korp li ma jkunx entità governattiva, dak il-korp għandu jkun entità ġuridika u għandu jikkonforma mutatis mutandis mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 26(1) sa (6). Barra minn hekk, dan għandu jkollu arrangamenti biex jagħmel tajjeb għar-reponsabbiltajiet derivati mill-attivitajiet tiegħu.

#### *Emenda*

(3) Fejn l-awtorità notifikanti tiddelega jew inkella tafda l-valutazzjoni, in-notifika jew il-monitoraġġ imsemmija fil-paragrafu 1 lil korp li ma jkunx entità governattiva, dak il-korp għandu jkun entità ġuridika u għandu jikkonforma mutatis mutandis mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 24. Barra minn hekk, dan għandu jkollu arrangamenti biex jagħmel tajjeb għar-reponsabbiltajiet derivati mill-attivitajiet tiegħu.

## Emenda 69

### Proposta għal regolament Artikolu 25 – titolu

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Obbligu ta' informazzjoni ***tal-awtoritajiet*** notifikanti

#### *Emenda*

Obbligu ta' informazzjoni ***fuq l-awtoritajiet*** notifikanti

## Emenda 70

### Proposta għal regolament Artikolu 26 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(1) Għall-finijiet tan-notifika, korp ***notifikat*** għandu jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafi 2 sa 11.

#### *Emenda*

(1) Għall-finijiet tan-notifika, korp ***tal-valutazzjoni tal-konformità*** għandu jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafi 2 sa 11.

## Emenda 71

### Proposta ghal regolament Artikolu 26 – paragrafu 10

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(10) Il-persunal ta' korp ta' valutazzjoni tal-konformità għandu josserva s-segretezza professjonali fir-rigward tal-informazzjoni kollha miksuba meta ***jkunu qegħdin iwettqu x-xogħlijiet tagħhom*** skont l-Annessi IV sa VIII jew skont kull dispożizzjoni tal-ligi nazzjonali li ***ddahħalhom*** fis-seħħ, hlief fir-rigward tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fih ikunu qegħdin isiru l-attivitajiet. Id-drittijiet ta' proprjetà għandhom jitharsu.

#### *Emenda*

(10) Il-persunal ta' korp ta' valutazzjoni tal-konformità għandu josserva s-segretezza professjonali fir-rigward tal-informazzjoni kollha miksuba meta ***jkun qiegħed iwettaq ix-xogħlijiet tiegħu*** skont l-Annessi IV sa VIII jew skont kull dispożizzjoni tal-ligi nazzjonali li ***ddahħalha*** fis-seħħ, hlief fir-rigward tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fih ikunu qegħdin isiru l-attivitajiet. Id-drittijiet ta' proprjetà għandhom jitharsu.

## Emenda 72

### Proposta ghal regolament Artikolu 27 – titolu

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Presuppożizzjoni ta' konformità

#### *Emenda*

Presuppożizzjoni ta' konformità ***ta' korpi nnotifikati***

## Emenda 73

### Proposta ghal regolament Artikolu 30 – paragrafu 6

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(6) ***Il-Kummissjoni*** u l-Istati Membri l-oħra ***għandhom jiġu nnotifikati*** dwar kull tibdil rilevanti sussegwenti fin-notifika.

#### *Emenda*

(6) ***L-awtorità notifikanti għandha tinnotifika lill-Kummissjoni*** u l-Istati Membri l-oħra dwar kull tibdil rilevanti sussegwenti fin-notifika.

## Emenda 74

### Proposta għal regolament Artikolu 31 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Il-Kummissjoni għandha tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku l-lista tal-korpi notifikati skont dan ir-Regolament, inklużi n-numri ta' identifikazzjoni li kienu assenjati lilhom u l-attivitajiet li għalihom ikunu ġew notifikati.

#### *Emenda*

*(Ma taffettwax il-verżjoni Maltija.)*

## Emenda 75

### Proposta għal regolament Artikolu 31 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Il-Kummissjoni għandha tiżgura li **dik il-lista** tinzamm aġġornata.

#### *Emenda*

Il-Kummissjoni għandha tiżgura li **l-lista** tinzamm aġġornata.

## Emenda 76

### Proposta għal regolament Artikolu 32 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(1) Fejn awtorità notifikanti taċċerta ruħha jew tkun mgħarrfa li korp notifikat ma jkunx għadu jissodisfa r-rekwiziti stabbiliti fl-Artikolu 26, jew li jkun qiegħed jonqos milli jaqdi l-obbligi tiegħu, l-awtorità notifikanti għandha, **kif ikun xieraq**, tillimita, tissospendi jew tirtira n-notifika, skont kemm ikun gravi n-nuqqas fir-rigward tar-rekwiziti u tal-obbligi li jridu jiġu sodisfatti. Għandha tgharraf minnufih lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra dwar dan.

#### *Emenda*

(1) Fejn awtorità notifikanti taċċerta ruħha jew tkun mgħarrfa li korp notifikat ma jkunx għadu jissodisfa r-rekwiziti stabbiliti fl-Artikolu 26, jew li jkun qiegħed jonqos milli jaqdi l-obbligi tiegħu, l-awtorità notifikanti għandha tillimita, tissospendi jew tirtira n-notifika **kif ikun xieraq**, skont kemm ikun gravi n-nuqqas fir-rigward tar-rekwiziti u tal-obbligi li jridu jiġu sodisfatti. Għandha tgharraf minnufih lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra dwar dan.

## Emenda 77

### Proposta ghal regolament Artikolu 33 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

L-att ta' implimentazzjoni **msemmi fl-ewwel sottoparagrafu** għandu jiġi adottat skont il-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 39(2).

#### *Emenda*

**Dak** l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat skont il-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 39(2).

## Emenda 78

### Proposta ghal regolament Artikolu 34 – paragrafu 3

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(3) Fejn korp notifikat isib li ma għewx issodisfati r-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fl-Anness II jew l-istandards armonizzati korrispondenti jew speċifikazzjonijiet tekniċi oħrajn minn manifattur, għandu jesiġi minghand il-manifattur li dan jieħu miżuri korrettivi adegwati u ma għandu joħroġ ebda ċertifikat ta' konformità.

#### *Emenda*

(3) (*Ma taffettwax il-verżjoni Maltija.*)

## Emenda 79

### Proposta ghal regolament Artikolu 35

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

**L-Istati Membri** għandhom jiżguraw li jkun hemm disponibbli proċedura ta' appell kontra d-deċiżjonijiet **tal-korpi notifikati**

#### *Emenda*

**Il-korpi nnotifikati** għandhom jiżguraw li jkun hemm disponibbli proċedura ta' appell kontra **d-deċiżjonijiet tagħhom**.

## Emenda 80

### Proposta ghal regolament Artikolu 36 – titolu

*Test propost mill-Kummissjoni*

Obbligu ta' informazzjoni ***tal-korpi notifikati***

*Emenda*

Obbligu ta' informazzjoni fuq ***il-korpi nnotifikati***

**Emenda 81**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 38 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Il-Kummissjoni għandha tiżgura li jkun hemm koordinazzjoni u kooperazzjoni xierqa bejn korpi ***notifikati*** skont dan ir-Regolament u li dawn isiru kif xieraq f'forma ta' grupp ***jew gruppi settorjali*** ta' korpi ***notifikati***.

*Emenda*

Il-Kummissjoni għandha tiżgura li jiġu stabbiliti l-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni xierqa bejn il-korpi ***nnotifikati*** skont dan ir-Regolament u li dawn jiġu operati korrettament f'forma tal-grupp ***ta' koordinazzjoni*** ta' korpi ***nnotifikati ghal installazzjonijiet funivjarji***.

**Emenda 82**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 38 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

***L-Istati Membri*** għandhom ***jiżguraw li l-korpi notifikati minnhom*** jieħdu sehem fix-xogħol ta' dak il-grupp ***jew ta' dawk il-gruppi***, b'mod dirett jew permezz ta' rappreżentanti nominati.

*Emenda*

***Il-korpi nnotifikati*** għandhom jieħdu sehem fix-xogħol ta' dak il-grupp, b'mod dirett jew permezz ta' rappreżentanti magħżulin.

**Emenda 83**

**Proposta ghal regolament  
Kapitolu IVa (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**KAPITOLU IVa**

**SORVELJANZA TAS-SUQ TAL-UNJONI, KONTROLL TAS-SOTTOSISTEMI U TAL-KOMPONENTI TAS-SIKUREZZA LI JIDHLU FIS-SUQ TAL-UNJONI U PROCEDURA TA' SALVAGWARDJA TAL-UNJONI**

**Emenda 84**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 38a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**Artikolu 38a**

*Sorveljanza tas-suq tal-Unjoni u kontroll tas-sottosistemi u tal-komponenti tas-sikurezza li jidhlu fis-suq tal-Unjoni*

*L-Artikolu 15(3) u l-Artikoli 16 sa 29 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 ghandhom japplikaw ghas-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza koperti minn dan ir-Regolament.*

**Emenda 85**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 38b (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**Artikolu 38b**

*Proċeduri ghat-trattament ta' sottosistemi jew komponenti tas-sikurezza li jipprezentaw riskju fil-livell nazzjonali*

*1. Fejn l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq ta' Stat Membru wiehed ghandhom raġuni suffiċjenti sabiex jemmnu li xi sottosistema jew komponent tas-sikurezza kopert minn dan ir-Regolament*



*jippreżenta riskju ghas-sahha jew is-sikurezza tal-persuni, huma ghandhom jagħmlu evalwazzjoni fir-rigward tas-sottosistema jew tal-komponent tas-sikurezza konċernat li jkopri r-rekwiżiti rilevanti kollha stabbiliti f'dan ir-Regolament. L-operaturi ekonomiċi rilevanti ghandhom jikkooperaw skont kif ikun meħtieġ mal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq għal dak il-ghan.*

*Fejn, tul l-evalwazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq isibu li s-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza ma jkunux konformi mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament, huma ghandhom minghajr dewmien jesigū li l-operatur ekonomiku rilevanti jiehu l-miżuri korrettivi kollha xierqa biex iġib is-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza konformi ma' dawk ir-rekwiżiti, li jirtira s-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza mis-suq, jew li jieħdu lura fi żmien raġonevoli, li jkun jaqbel man-natura tar-riskju, skont kif jistabbilixxu.*

*L-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq ghandhom jinfurmaw lill-korp innotifikat rilevanti kif meħtieġ.*

*L-Artikolu 21 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 ghandu japplika għall-miżuri msemmija fit-tieni subparagrafu ta' dan il-paragrafu.*

*2. Fejn l-awtoritajiet ta' sorveljanza tas-suq iqisu li n-nuqqas ta' konformità mhuwiex ristrett biss għat-territorju nazzjonali tagħhom, dawn ghandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra dwar ir-riżultati tal-evalwazzjoni u dwar l-azzjonijiet li huma rabtu lill-operatur ekonomiku li jiehu.*

*3. L-operatur ekonomiku ghandu jiżgura li tittiehed l-azzjoni korrettiva xierqa kollha fir-rigward tas-sottosistemi u l-komponenti ta' sikurezza kollha kkonċernati li huwa jkun għamel*

*disponibbli fis-suq fl-Unjoni kollha.*

*4. Fejn l-operatur ekonomiku rilevanti ma jhux azzjoni korrettiva adegwata fil-perjodu ta' żmien imsemmi fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq ghandhom jiehdu l-miżuri proviżorji xierqa kollha biex jipprojbixxu jew jirrestringu s-sottosistemi jew il-komponenti tas-sikurezza milli jitqieghdu fis-suq nazzjonali tagħhom, jirtiraw is-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza minn dak is-suq jew jiġbruhom lura.*

*L-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq ghandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra, minghajr dewmien, dwar dawk il-miżuri.*

*5. L-informazzjoni msemmija fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 4 ghandha tinkludi d-dettalji disponibbli kollha, partikolarment id-data neċessarja għall-identifikazzjoni tas-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza mhux konformi, l-origini tas-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza, in-natura tal-allegat nuqqas ta' konformità u r-riskju involut, in-natura u t-tul ta' żmien tal-miżuri nazzjonali li jkunu ttiehdu u l-argumenti mressqa mill-operatur ekonomiku rilevanti. B'mod partikolari, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq ghandhom jindikaw jekk in-nuqqas ta' konformità jkunx dovut għal xi waħda mir-raġunijiet li ġejjin:*

*(a) in-nuqqas tas-sottosistema jew tal-komponent tas-sikurezza li jissodisfaw ir-rekwiżiti relatati mas-saħha jew is-sikurezza tal-persuni jew mal-protezzjoni tal-proprjetà; or*

*(b) nuqqasijiet fl-istandards armonizzati msemmija fl-Artikolu 17 li jikkonferixxu preżunzjoni tal-konformità.*

*6. L-Istati Membri, għajr l-Istat Membru li jkun beda l-proċedura skont dan l-*

*Artikolu, ghandhom, minghajr dewmien, jgharrfu lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra b'kull miżura adottata u kull informazzjoni addizzjonali għad-dispożizzjoni tagħhom dwar in-nuqqas tal-konformità tas-sottosistema jew tal-komponent tas-sikurezza kkonċernat, u, jekk ma jkunx hemm qbil mal-miżura nazzjonali adottata, dwar l-oġġezzjonijiet tagħhom.*

*7. Fejn, fi żmien tliet xhur minn meta tasal l-informazzjoni msemmija fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 4, ma tkun saret ebda oġġezzjoni minn xi Stat Membru jew mill-Kummissjoni rigward miżura proviżorja meħuda minn Stat Membru, dik il-miżura għandha titqies li tkun ġustifikata.*

*8. L-Istati Membri għandhom jassiguraw li jittiehdu l-miżuri restrittivi adegwati, bhall-irtirar tas-sottosistema jew tal-komponent tas-sikurezza mis-suq, fir-rigward tas-sottosistema jew tal-komponent tas-sikurezza kkonċernat minghajr dewmien.*

## **Emenda 86**

### **Proposta għal regolament Artikolu 38c (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

#### **Artikolu 38c**

##### ***Proċedura ta' salvagwardja tal-Unjoni***

***1. Jekk wara t-tlestija tal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 38b(3) u (4), jittressqu oġġezzjonijiet kontra miżura meħuda minn Stat Membru, jew meta l-Kummissjoni tikkunsidra li miżura nazzjonali tmur kontra l-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha, minghajr dewmien, tidhol f'konsultazzjoni mal-Istati Membri u l-***

*operatur(i) ekonomiku/ekonomiċi rilevanti u għandha tevalwa l-miżura nazzjonali. Abbażi tar-riżultati ta' dik l-  
evalwazzjoni, il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi jekk il-miżura nazzjonali hijiex  
gustifikata jew le.*

*Il-Kummissjoni għandha tindirizza d-  
deċiżjoni tagħha lill-Istati Membri kollha u għandha tikkomunikaha minnufih  
lilhom u lill-operatur ekonomiku jew l-  
operaturi ekonomiċi rilevanti.*

*2. Jekk il-miżura nazzjonali tkun  
ikkunsidrata gustifikata, l-Istati Membri  
kollha għandhom jiehdu l-miżuri  
neċessarji sabiex jiżguraw li s-  
sottosistema jew il-komponent tas-  
sikurezza li ma jikkonformawx jiġu rtirati  
mis-suq tagħhom, u għandhom jinfurmaw  
lill-Kummissjoni skont dan. Jekk il-  
miżura nazzjonali titqies li ma tkunx  
gustifikata, l-Istat Membru interessat  
għandu jirtira dik il-miżura.*

*3. Meta l-miżura nazzjonali titqies  
gustifikata u n-nonkonformità tas-  
sottosistema jew tal-komponent tas-  
sikurezza tkun attribwita għal nuqqasijiet  
fl-istandards armonizzati msemmija fil-  
punt (b) tal-Artikolu 38b(5) ta' dan ir-  
Regolament, il-Kummissjoni għandha  
tapplika l-proċedura prevista fl-  
Artikolu 11 tar-Regolament (UE)  
Nru 1025/2012.*

## **Emenda 87**

### **Proposta għal regolament Artikolu 38 d(ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

#### *Artikolu 38d*

*Sottosistemi jew komponenti tas-sikurezza  
konformi li jippreżentaw riskju għas-  
sahha jew is-sikurezza*

*1. Fejn Stat Membru, wara li jkun wettaq valutazzjoni skont l-Artikolu 38b(1), isib li, ghalkemm sottomistema jew komponent tas-sikurezza jkunu konformi ma' dan ir-Regolament, ikunu jipprezentaw riskju ghas-sahha jew is-sikurezza tal-persuni, huwa ghandu jesigi li l-operatur ekonomiku rilevanti jiehu l-mizuri adegwati kollha biex jiżgura li s-sottomistema jew il-komponent tas-sikurezza kkoncernat, meta jitqieghdu fis-suq, ma jipprezentawx aktar dak ir-riskju, li jirtira s-sottomistema jew il-komponent tas-sikurezza mis-suq jew johodhom lura fi żmien perjodu ragonevoli, li jkun jaqbel man-natura tar-riskju, skont kif l-Istat Membru jistabilixxi.*

*2. L-operatur ekonomiku ghandu jiżgura li tittiehed azzjoni korrettiva fir-rigward tas-sottomistemi jew il-komponenti tas-sikurezza kollha kkoncernati li huwa jkun ghamel disponibbli fis-suq fl-Unjoni kollha.*

*3. L-Istat Membru ghandu jinforma minnufih lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn. Dik l-informazzjoni ghandha tinkludi d-dettalji disponibbli kollha, b'mod partikolari d-data mehtiega ghall-identifikazzjoni tas-sottomistema jew tal-komponent tas-sikurezza kkoncernati, l-origini u l-katina ta' forniment tas-sottomistema jew tal-komponent tas-sikurezza, in-natura tar-riskju involut u n-natura u t-tul ta' żmien tal-mizuri nazzjonali mehuda.*

*4. Il-Kummissjoni ghandha, minghajr dewmien, tidhol f'konsultazzjoni mal-Istati Membri u mal-operatur ekonomiku jew l-operaturi ekonomiċi rilevanti u ghandha tevalwa l-mizuri nazzjonali mehuda. Abbażi tar-riżultati ta' dik l-evalwazzjoni, il-Kummissjoni ghandha tiddeciedi jekk il-mizura nazzjonali tkunx ġustifikata jew le u, fejn ikun mehtieg, tipproponi mizuri adatti.*

*5. Il-Kummissjoni ghandha tindirizza d-*

*deċiżjoni tagħha lill-Istati Membri kollha u għandha tikkomunikaha minnufih lilhom u lill-operatur ekonomiku jew l-operaturi ekonomiċi rilevanti.*

## **Emenda 88**

### **Proposta għal regolament Artikolu 38e (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

#### **Artikolu 38e**

##### ***Nuqqas ta' konformità formali***

***1. Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 38b, meta Stat Membru jasal għal xi waħda mill-konklużjonijiet li ġejjin, huwa għandu jeżiġi li l-operatur ekonomiku rilevanti jwaqqaf in-nuqqas fir-rigward tal-konformità kkonċernata:***

***(a) il-marka CE tkun twahhlet bi ksur tal-Artikolu 30 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 jew tal-Artikolu 21 ta' dan ir-Regolament;***

***(b) il-marka CE ma tkunx twahhlet;***

***(c) in-numru ta' identifikazzjoni tal-korp innotifikat, fejn dak il-korp hu involut fil-fażi ta' kontroll tal-produzzjoni jkun twahhal bi ksur tal-Artikolu 21 jew ma jkunx twahhal;***

***(d) id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE ma tkunx takkumpanja s-sottosistema jew il-komponent tas-sikurezza;***

***(e) id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE ma tkunx saret;***

***(f) id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE ma tkunx tfasslet b'mod korrett;***

***(g) id-dokumentazzjoni teknika jew ma tkunx disponibbli jew inkella ma tkunx kompluta.***

***(h) l-informazzjoni msemmija fl-***

**Artikolu 11(6) jew fl-Artikolu 13(3) tkun nieqsa, falza jew inkompleta;**

**(i) kwalunkwe rekwiżit amministrattiv iehor previst fl-Artikolu 11 jew fl-Artikolu 13 ma jkunx issodisfat.**

**2. Meta n-nuqqas ta' konformità msemmi fil-paragrafu 1 jippersisti, l-Istat Membru kkonċernat ghandu jiehu l-miżuri kollha xierqa biex jirrestringi jew jipprojbixxi t-tqeghid għad-dispożizzjoni fis-suq tas-sottosistema jew komponent ta' sikurezza jew jiżgura li dawn jissejhu lura jew jiġu rtirati mis-suq.**

## **Emenda 89**

### **Proposta għal regolament Artikolu 40 – paragrafu 2**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Il-penali previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u disswasivi.

#### *Emenda*

Il-penali previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u disswasivi. **Il-penali għandhom iqisu l-gravità, it-tul ta' żmien u, fejn applikabbli, il-karattru intenzjonali tal-ksur. Barra minn hekk, il-penali għandhom iqisu jekk l-operatur ekonomiku rilevanti ikunx wettaq ksur simili qabel.**

## **Emenda 90**

### **Proposta għal regolament Artikolu 41 – paragrafu 2**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

L-Istati Membri ma għandhomx jimpedixxu t-thaddim tal-installazzjonijiet **tar-rota b'kabl** koperti mid-Direttiva 2000/9/KE, li huma konformi ma' dik id-Direttiva u li **nbnew** qabel [id-data msemmija fl-Artikolu 43(2)].

#### *Emenda*

L-Istati Membri ma għandhomx jimpedixxu t-thaddim tal-installazzjonijiet **funivjarji** koperti mid-Direttiva 2000/9/KE, li huma konformi ma' dik id-Direttiva u li **għew installati** qabel [id-data msemmija fl-Artikolu 43(2)].

## **Emenda 91**

### **Proposta għal regolament Artikolu 41 – paragrafu 2a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Għall-komponenti tas-sikurezza, iċ-  
ċertifikati u d-deċiżjonijiet ta'  
approvazzjoni maħruġa skont id-  
Direttiva 2000/9/KE għandhom ikunu  
validi skont dan ir-Regolament.***

## **Emenda 92**

### **Proposta għal regolament Artikolu 42 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

Ir-referenzi magħmula għad-Direttiva mħassra għandhom jinftiehem bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni stabbilita fl-Anness X.

Ir-referenzi magħmula għad-Direttiva mħassra għandhom jinftiehem bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni stabbilita fl-Anness XI.

## **Emenda 93**

### **Proposta għal regolament Artikolu 43 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

B'deroga mill-paragrafu 2, l-Artikoli 22 sa 38 għandhom japplikaw minn [sitt xhur wara d-dhul fis-seħħ].

B'deroga mill-paragrafu 2, l-Artikoli 22 sa **35 u l-Artikoli 39 u 40(3)** għandhom japplikaw minn [sitt xhur wara d-dhul fis-seħħ].

## **Emenda 94**

### **Proposta għal regolament Anness II – punt 1**



*Test propost mill-Kummissjoni*

Dan l-Anness jistabbilixxi r-reqwiziti essenzjali, inkluż dawk ta' manutenzjoni u tħaddim, applikabbli għad-disinn, il-konstruzzjoni u l-bidu tat-tħaddim tal-installazzjonijiet ***b'rotta b'kabl***għ.

*Emenda*

Dan l-Anness jistabbilixxi r-reqwiziti essenzjali, inkluż dawk ta' manutenzjoni u tħaddim, applikabbli għad-disinn, il-konstruzzjoni u l-bidu tat-tħaddim tal-installazzjonijiet ***funivjarji, u applikabbli għas-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza***.

**Emenda 95**

**Proposta għal regolament**

**Anness II – parti 4 – punt 4.2 – punt 4.2.3 – punt 4.2.3.3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4.2.3.3. Fl-installazzjonijiet funivjarji kollha għandu jkun hemm żewġ sistemi jew aktar ta' brejkijiet, u kull waħda minnhom għandha tkun tista' twaqqaf l-installazzjoni funivjarja, u għandhom ikunu kkoordinati b'tali mod li awtomatikment jissostitwixxu s-sistema attiva meta l-effiċjenza tagħhom ma tibqax adegwata. L-aħħar sistema ta' brejkijiet ***tal-kejbil tal-ġbid*** għandha tagixxi ***direttament fuq id-driving*** pulley. Dawn id-dispożizzjonijiet ma għandhomx japplikaw għal-liftijiet ta' tkaxkir (drag lifts).

*Emenda*

4.2.3.3. Fl-installazzjonijiet funivjarji kollha għandu jkun hemm żewġ sistemi jew aktar ta' brejkijiet, u kull waħda minnhom għandha tkun tista' twaqqaf l-installazzjoni funivjarja, u għandhom ikunu kkoordinati b'tali mod li awtomatikment jissostitwixxu s-sistema attiva meta l-effiċjenza tagħhom ma tibqax adegwata. L-aħħar sistema ta' brejkijiet ***tal-installazzjoni*** għandha tagixxi ***kemm jista' jkun qrib il-kejbil tal-ġbid, jew fuq pulley wiehed jew diversi pulleys inkluż id-driving pulley***. Dawn id-dispożizzjonijiet ma għandhomx japplikaw għal-liftijiet ta' tkaxkir (drag lifts).

**Emenda 96**

**Proposta għal regolament**

**Anness III**

*Test propost mill-Kummissjoni*

**ANNEX III**

**ANALIŻI TA' SIGURTA'**

***L-analiżi ta' sigurtà meħtieġa skont l-Artikolu 8 għal kull installazzjoni b'rotta***

*Emenda*

***imhassar***

*b'kablagg ghandha tqis kull mod ta' thaddim previst. L-analizi ghandha ssegwi metodu rikonoxxut jew stabbilit u ghandha tqis l-ahhar zviluppi fit-teknologija u l-kumplessita tal-installazzjoni b'rotta b'kablagg inkwistjoni. Il-mira hija wkoll li jigi zgurati li d-disinn u l-konfigurazzjoni tal-installazzjoni b'rotta b'kablagg jqisu d-dintorni lokali u l-ahhar sitwazzjonijiet biex jigu zgurati kundizzjonijiet ta' sigurtà sodisfaçenti.*

*L-analizi tas-sikurezza ghandha tkopri wkoll il-mekkaniżmi ta' sikurezza u l-effett taghhom fuq l-installazzjoni tar-rota b'kablagg u s-sottosistemi relatati li dawn ihaddmu sabiex jew:*

*ikunu kapaçi jirreaġixxu għall-hsara inizjali jew nuqqas skoperti biex jibqgħu fi stat jew li jiggarrantixxi s-sikurezza, f'mod ta' thaddim aktar baxx jew fi stat ta' sikurezza li ma jfallix;*

*ikunu żejda u jkunu sorveljati, jew*

*ikunu tali li l-probabbiltà tal-hsara taghhom tista' tigi evalwata u li jkunu ta' standard ekwivalenti għal dak miksub minn mekkaniżmi ta' sikurezza li jilhqu l-kriterji tal-ewwel u t-tieni inçizi.*

*Ghandha tintuza analizi ta' sigurtà biex jithejja inventarju tar-riskji u s-sitwazzjonijiet perikolużi skont l-Artikolu 8(1) u biex tigi stabbilita l-lista ta' komponenti tas-sigurtà msemmija fl-Artikolu 8(2) tagħha. Ir-rizultat tal-analizi ta' sigurtà għandu jingabar fil-qosor f'rapport ta' sigurtà.*

## **Emenda 97**

### **Proposta għal regolament Anness IV – punt 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-eżami tat-tip tal-UE hija dik il-parti

PE537.493v02-00

*Emenda*

1. L-eżami tat-tip tal-UE hija dik il-parti

50/75

RR\1055559MT.doc

minn proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità li fiha korp innotifikat jeżamina d-disinn tekniku ta' sottosistema jew ta' komponent tas-sigurtà u jivverifika u jikkonferma li *din tissodisfa* r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.

minn proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità li fiha korp innotifikat jeżamina d-disinn tekniku ta' sottosistema jew ta' komponent tas-sigurtà u jivverifika u jikkonferma li *d-disinn tekniku jissodisfa* r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament *li japplikaw ghalih*.

### *Ġustifikazzjoni*

*Allinjament mal-NLF*

## **Emenda 98**

### **Proposta ghal regolament Anness IV – punt 2**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-eżami tat-tip tal-UE għandu jitwettaq bil-valutazzjoni tal-adeqwatezza tad-disinn tekniku tas-sottosistema jew il-komponent tas-sigurtà permezz tal-eżami tad-dokumentazzjoni teknika *u ta' evidenza ta' sostenn imsemmija* fil-punt 3, flimkien ma' eżami ta' kampjun, rappreżentattiv tal-produzzjoni prevista, tas-sottosistema sħiħa jew il-komponent tas-sigurtà (tip ta' produzzjoni).

#### *Emenda*

2. L-eżami tat-tip tal-UE għandu jitwettaq bil-valutazzjoni tal-adeqwatezza tad-disinn tekniku tas-sottosistema jew il-komponent tas-sigurtà permezz tal-eżami tad-dokumentazzjoni teknika *msemmija* fil-punt 3, flimkien ma' eżami ta' kampjun, rappreżentattiv tal-produzzjoni prevista, tas-sottosistema sħiħa jew il-komponent tas-sigurtà (tip ta' produzzjoni).

## **Emenda 99**

### **Proposta ghal regolament Anness IV – punt 4 – punt 4.1**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

4.1. jeżamina d-dokumentazzjoni teknika *u l-evidenza ta' sostenn* biex jivvaluta l-adeqwatezza tad-disinn tekniku tas-sottosistema jew il-komponent tas-sigurtà;

#### *Emenda*

4.1. jeżamina d-dokumentazzjoni teknika biex jivvaluta l-adeqwatezza tad-disinn tekniku tas-sottosistema jew il-komponent tas-sigurtà;

## **Emenda 100**

### **Proposta ghal regolament Anness IV – punt 4 – punt 4.3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**4.3. fejn il-manifattur ikun applika l-ispeċifikazzjonijiet tal-istandards armonizzati rilevanti, iwettaq l-eżamijiet u t-testijiet xierqa, jew iqabbaq lil min jagħmilhom, biex jivverifika jekk, dawn ġewx applikati b'mod korrett;**

**imhassar**

## **Emenda 101**

### **Proposta għal regolament Anness IV – punt 5**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

5. Il-korp innotifikat għandu jfassal rapport ta' evalwazzjoni li jirregistra l-attivitajiet li jkunu twettqu skont il-punt **1.4** u r-riżultati tagħhom. Mingħajr preġudizzju għall-obbligi tiegħu lejn l-awtoritajiet notifikanti, il-korp innotifikat għandu jroġ il-kontenut ta' dak ir-rapport, kollu jew parti minnu, biss bi ftehim mal-manifattur.

5. Il-korp innotifikat għandu jfassal rapport ta' evalwazzjoni li jirregistra l-attivitajiet li jkunu twettqu skont il-punt **4** u r-riżultati tagħhom. Mingħajr preġudizzju għall-obbligi tiegħu lejn l-awtoritajiet notifikanti, il-korp innotifikat għandu jroġ il-kontenut ta' dak ir-rapport, kollu jew parti minnu, biss bi ftehim mal-manifattur.

## **Emenda 102**

### **Proposta għal regolament Anness IV – punt 6 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

Iċ-ċertifikat u l-annessi tiegħu għandhom jinkludu l-informazzjoni rilevanti kollha biex il-konformità tas-sistemi manifatturati u l-komponenti tas-sigurtà mat-tip eżaminat tkun tista' tiġi evalwata u biex ikun hemm lok għal kontroll intern.

Iċ-ċertifikat ***tal-eżami tat-tip tal-UE*** u l-annessi tiegħu għandhom jinkludu l-informazzjoni rilevanti kollha biex il-konformità tas-sistemi manifatturati u l-komponenti tas-sigurtà mat-tip eżaminat tkun tista' tiġi evalwata u biex ikun hemm lok għal kontroll intern. ***Dak iċ-ċertifikat għandu jindika kwalunkwe kundizzjoni li għaliha tista' tkun soġġetta l-pubblikazzjoni tiegħu u jkun akkumpanjat mid-deskrizzjonijiet u tpingijiet meħtieġa għall-identifikazzjoni***

*tat-tip approvat.*

## Emenda 103

### Proposta ghal regolament Anness IV – punt 8 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

8. Kull korp innotifikat għandu jinforma ***lill-awtoritajiet*** notifikanti ***u l-korpi nnotifikati l-oħra*** dwar iċ-ċertifikati tal-eżami tat-tip tal-UE u/jew kull żieda għalihom li jkun hareġ.

*Emenda*

8. Kull korp innotifikat għandu jinforma ***lill-awtorità*** notifikanti ***tiegħu*** dwar iċ-ċertifikati tal-eżami tat-tip tal-UE u/jew kull żieda għalihom li jkun hareġ ***jew irtira, u perjudikament jew jekk jintalab jagħmel dan, għandu jqieghed għad-dispożizzjoni tal-awtorità notifikanti tiegħu, il-lista ta' dawn iċ-ċertifikati u/jew kwalunkwe żieda għalihom li ġew miċhuda, sospiżi jew b'xi mod ieħor limitati.***

## Emenda 104

### Proposta ghal regolament Anness IV – punt 8 – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

***Il-korp*** innotifikat ***li jirrifjuta li johroġ jew jirtira, jissospendi jew inkella jirrestringi ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE jrid jinforma lill-awtoritajiet notifikanti tiegħu u l-korpi nnotifikati l-oħra b'dan, u jagħti r-raġunijiet għad-deċiżjoni tiegħu.***

*Emenda*

***Kull korp*** innotifikat ***għandu jinforma lill-korpi nnotifikati l-oħra*** dwar iċ-ċertifikati tal-eżami tat-tip tal-UE u/jew kull żieda għalihom, ***li jkun irrifjuta, irtira, issospenda jew b'xi mod ieħor illimita u, jekk jintalab jagħmel dan, dwar tali ċertifikati u/jew żieda għalihom li jkun hareġ.***

## Emenda 105

### Proposta ghal regolament Anness IV – punt 8 – paragrafu 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

Il-Kummissjoni, l-Istati Membri u l-korpi

*Emenda*

Il-Kummissjoni, l-Istati Membri u l-korpi

nnotifikati l-oħra jistgħu, fuq talba, jiksbu kopja taċ-ċertifikati tal-eżami tat-tip tal-UE u/jew iż-żidiet għalihom. Fuq talba, il-Kummissjoni u l-Istati Membri jistgħu jiksbu kopja tad-dokumentazzjoni teknika u r-riżultati tal-eżamijiet li jkun wettaq il-korp innotifikat. Il-korp innotifikat għandu jżomm kopja taċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE, tal-annessi u taż-żidiet tiegħu, kif ukoll tal-fajl tekniku, inkluża d-dokumentazzjoni sottomessa mill-manifattur, sal-iskadenza tal-validità **taċ-ċertifikat**.

## **Emenda 106**

### **Proposta għal regolament Anness V – punt 1**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Il-konformità mat-tip ibbażata fuq l-assigurazzjoni tal-kwalità tal-proċess ta' produzzjoni hija l-parti minn proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità li permezz tagħha l-manifattur jissodisfa l-obbligi stabbiliti fil-punti 2.2 u 2.5, u jiżgura, u jiddikjara taħt ir-responsabbiltà unika tiegħu, li s-sottosistemi jew il-komponenti tas-sigurtà kkonċernati jkunu f'konformità mat-tip deskritt fiċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE u li jissodisfaw ir-rekwiziti ta' dan ir-Regolament applikabbli għalihom.

## **Emenda 107**

### **Proposta għal regolament Anness V – punt 2 – paragrafu 1**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Il-manifattur għandu jhaddem sistema approvata ta' kwalità għall-produzzjoni, għall-ispezzjoni tal-prodott finali u għall-ittestjar tas-sottosistemi jew il-komponenti tas-sigurtà kkonċernati kif speċifikat fil-

nnotifikati l-oħra jistgħu, fuq talba, jiksbu kopja taċ-ċertifikati tal-eżami tat-tip tal-UE u/jew iż-żidiet għalihom. Fuq talba, il-Kummissjoni u l-Istati Membri jistgħu jiksbu kopja tad-dokumentazzjoni teknika u r-riżultati tal-eżamijiet li jkun wettaq il-korp innotifikat. Il-korp innotifikat għandu jżomm kopja taċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE, tal-annessi u taż-żidiet tiegħu, kif ukoll tal-fajl tekniku, inkluża d-dokumentazzjoni sottomessa mill-manifattur, sal-iskadenza tal-validità **ta' dak iċ-ċertifikat**.

#### *Emenda*

1. Il-konformità mat-tip ibbażata fuq l-assigurazzjoni tal-kwalità tal-proċess ta' produzzjoni hija l-parti minn proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità li permezz tagħha l-manifattur jissodisfa l-obbligi stabbiliti fil-punti 2 u 5, u jiżgura, u jiddikjara taħt ir-responsabbiltà unika tiegħu, li s-sottosistemi jew il-komponenti tas-sigurtà kkonċernati jkunu f'konformità mat-tip deskritt fiċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE u li jissodisfaw ir-rekwiziti ta' dan ir-Regolament applikabbli għalihom.

#### *Emenda*

Il-manifattur għandu jhaddem sistema approvata ta' kwalità għall-produzzjoni, għall-ispezzjoni tal-prodott finali u għall-ittestjar tas-sottosistemi jew il-komponenti tas-sigurtà kkonċernati kif speċifikat fil-

punt 2.3, u din għandha tkun soġġetta għal sorveljanza kif speċifikat fil-punt 2.4.

punt 3, u din għandha tkun soġġetta għal sorveljanza kif speċifikat fil-punt 4.

## **Emenda 108**

### **Proposta għal regolament Anness V – punt 3 – punt 3.3 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Il-verifika għandha tinkludi żjara ta' valutazzjoni fil-post fejn huma mmanifatturati, spezzjonati jew ittestjati s-sottosistemi jew il-komponenti tas-sigurtà.*

*Emenda*

*imhassar*

## **Emenda 109**

### **Proposta għal regolament Anness V – punt 5 – punt 5.1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

5.1. Il-manifattur għandu jwahaħhal it-tikketta CE u, taht ir-responsabbiltà tal-korp innotifikat imsemmi fil-punt 3.1, in-numru ta' identifikazzjoni ta' dan tal-aħħar fuq kull sottosistema jew komponent tas-sigurta individwali li jkun f'konformità mat-tip deskritt fiċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE u jissodisfa r-rekwiziti applikabbli ta' dan ir-Regolament. ***Il-manifattur, jekk il-korp innotifikat jaqbel u taht ir-responsabbiltà tiegħu, jista' jwahaħhal in-numru ta' identifikazzjoni tal-korp innotifikat fuq is-sottosistemi jew il-komponenti tas-sigurtà waqt il-proċess tal-manifattura.***

*Emenda*

5.1. Il-manifattur għandu jwahaħhal it-tikketta CE u, taht ir-responsabbiltà tal-korp innotifikat imsemmi fil-punt 3.1, in-numru ta' identifikazzjoni ta' dan tal-aħħar fuq kull sottosistema jew komponent tas-sigurta individwali li jkun f'konformità mat-tip deskritt fiċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE u jissodisfa r-rekwiziti applikabbli ta' dan ir-Regolament.

## **Emenda 110**

### **Proposta għal regolament Anness V – punt 5 – punt 5.2 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

5.2. Il-manifattur għandu jfassal dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE bil-miktub għal kull sottosistema jew komponent tas-sigurtà u jzommha għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali, għal perjodu ta' 30 sena wara li s-sottosistema jew il-komponent tas-sigurtà jkun tqiegħed fis-suq. Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE għandha tidentifika l-mudell ta' sottosistema jew komponent tas-sigurtà li għalih tkun tfasslet.

**Emenda 111**

**Proposta għal regolament  
Anness V – punt 7 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

7. Kull korp innotifikat għandu jinforma ***lill-awtoritajiet*** notifikanti tiegħu bl-approvazzjonijiet tas-sistemi ta' kwalità rtrirati, u għandu, perjodikament jew fuq talba, iqiegħed għad-dispożizzjoni ***tal-awtoritajiet*** notifikanti tiegħu, l-informazzjoni relatata mal-valutazzjonijiet tas-sistema ta' kwalità.

**Emenda 112**

**Proposta għal regolament  
Anness V – punt 7 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Kull korp innotifikat għandu jinforma lill-korpi nnotifikati l-oħra bl-approvazzjonijiet tas-sistemi ta' kwalità li jkun irrifjuta, issospenda, irtira jew b'xi mod ieħor illimita, filwaqt li jagħti r-raġunijiet għad-deċiżjoni tiegħu.

*Emenda*

5.2. Il-manifattur għandu jfassal dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE bil-miktub għal kull ***mudell ta'*** sottosistema jew komponent tas-sigurtà u jzommha għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali, għal perjodu ta' 30 sena wara li s-sottosistema jew il-komponent tas-sigurtà jkun tqiegħed fis-suq. Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE għandha tidentifika l-mudell ta' sottosistema jew komponent tas-sigurtà li għalih tkun tfasslet.

*Emenda*

7. Kull korp innotifikat għandu jinforma ***lill-awtorità*** notifikanti tiegħu bl-approvazzjonijiet tas-sistemi ta' kwalità maħruġa jew irtirati, u għandu, perjodikament jew fuq talba, iqiegħed għad-dispożizzjoni ***tal-awtorità*** notifikanti tiegħu, il-lista tal-approvazzjonijiet tas-sistema ta' kwalità ***li ġew miċhuda, sospiżi jew b'xi mod ieħor limitati.***

*Emenda*

Kull korp innotifikat għandu jinforma lill-korpi nnotifikati l-oħra bl-approvazzjonijiet tas-sistemi ta' kwalità li jkun irrifjuta, issospenda, irtira jew b'xi mod ieħor illimita, filwaqt li jagħti r-raġunijiet għad-deċiżjoni tiegħu, ***u, fuq talba, bl-approvazzjonijiet tas-sistemi ta' kwalità li***



*jkun hareġ.*

*Fuq talba, il-korp innotifikat għandu jipprovi lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri b'kopja tad-deċiżjoni jew deċiżjonijiet ta' approvazzjoni tas-sistema ta' kwalità li jkunu nħarġu.*

*Il-korp innotifikat għandu jżomm kopja ta' kull deċiżjoni ta' approvazzjoni mahruġa, l-annessi u ż-żieda għaliha.*

## **Emenda 113**

### **Proposta għal regolament Anness VI – punt 1**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Il-konformità mat-tip, abbażi tal-verifika tas-sottosistema jew il-komponent tas-sigurtà hija l-parti ta' proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità li permezz tagħha l-manifattur jissodisfa l-obbligi stabbiliti fil-punti 3.2, 3.5.1 u 3.6, u jiżgura, u jiddikjara taht ir-responsabbiltà uniku tiegħu li s-sottosistemi jew il-komponenti tas-sigurtà kkonċernati, li ġew soġġetti għad-dispożizzjonijiet tal-punt 3.3, huma konformi mat-tip deskritt fiċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE u jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.

#### *Emenda*

1. Il-konformità mat-tip, abbażi tal-verifika tas-sottosistema jew il-komponent tas-sigurtà hija l-parti ta' proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità li permezz tagħha l-manifattur jissodisfa l-obbligi stabbiliti fil-punti 3.2, 3.5.1 u 3.6, u jiżgura, u jiddikjara taht ir-responsabbiltà uniku tiegħu li s-sottosistemi jew il-komponenti tas-sigurtà kkonċernati, li ġew soġġetti għad-dispożizzjonijiet tal-punt 3.3, huma konformi mat-tip deskritt fiċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE u jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament **li japplikaw għalihom.**

## **Emenda 114**

### **Proposta għal regolament Anness VI – punt 2**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Il-manifattur għandu jiehu l-miżuri kollha meħtieġa biex il-proċess tal-manifatturar u l-monitoraġġ tiegħu jiżguraw il-konformità tas-sottosistemi manifatturati jew il-komponenti tas-sigurtà mat-tip approvat deskritt fiċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-

#### *Emenda*

Il-manifattur għandu jiehu l-miżuri kollha meħtieġa biex il-proċess tal-manifatturar u l-monitoraġġ tiegħu jiżguraw il-konformità tas-sottosistemi manifatturati jew il-komponenti tas-sigurtà mat-tip approvat deskritt fiċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-

UE, u mar-rekwiziti ta' dan ir-Regolament.

UE, u mar-rekwiziti ta' dan ir-Regolament  
*li japplikaw ghalihom.*

## Emenda 115

### Proposta ghal regolament Anness VI – punt 3 – punt 3.1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**3.1. Il-manifattur ghandu jipprezenta applikazzjoni għall-verifika tas-sottosistema jew il-komponent tas-sigurtà lill-korp innotifikat tal-għażla tiegħu.**

***imhassar***

***L-applikazzjoni ghandha tinkludi:***

- (a) l-isem u l-indirizz tal-manifattur u, jekk l-applikazzjoni titressaq mir-rappreżentant awtorizzat, l-isem u l-indirizz tiegħu wkoll;***
- (b) dikjarazzjoni bil-miktub li l-istess applikazzjoni ma giet ipprezentata lil ebda korp innotifikat iehor;***
- (c) l-informazzjoni kollha rilevanti għas-sottosistemi jew il-komponenti tas-sigurtà approvati taht il-modulu B;***
- (d) id-dokumentazzjoni teknika tat-tip approvat u kopja taċ-ċertifikat(i) tal-eżami tat-tip tal-UE;***
- (e) id-dettalji tal-post fejn is-sottosistema jew il-komponent tas-sigurtà (huwa manifatturat) jistgħu jiġu eżaminati.***

## Emenda 116

### Proposta ghal regolament Anness VI – punt 3 – punt 3.2 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

Il-korp innotifikat għandu jwettaq l-eżamijiet u t-testijiet adegwati, ***jew iqabbaad lil min jagħmilhom***, sabiex jikkontrolla l-konformità tas-sottosistemi

Il-korp innotifikat ***magħżul mill-manifattur*** għandu jwettaq l-eżamijiet u t-testijiet adegwati sabiex jikkontrolla l-konformità tas-sottosistemi jew il-

jew il-komponenti tas-sigurtà mat-tip approvat deskritt fiċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE u mar-rekwiżiti xierqa ta' dan ir-Regolament.

komponenti tas-sigurtà mat-tip approvat deskritt fiċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE u mar-rekwiżiti xierqa ta' dan ir-Regolament.

## Emenda 117

### Proposta ghal regolament Anness VI – punt 5 – punt 5.2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

5.2. Minn kull lott għandu jittiehed kampjun fuq bażi każwali, skont ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament. Is-sottosistemi jew il-komponenti tas-sigurtà kollha fil-kampjun għandhom jiġu eżaminati individwalment u għandhom isiru testijiet adegwati, kif stabbilit fl-istandard(s) armonizzat(i) rilevanti u/jew fl-ispeċifikazzjonijiet tekniċi, jew għandhom isiru testijiet ekwivalenti, biex tiġi vverifikata l-konformità mat-tip approvat deskritt fiċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE u mar-rekwiżiti applikabbli ta' dan ir-Regolament u *biex* jiġi ddeterminat jekk il-lott jiġix aċċettat jew irrifjutat. Fin-nuqqas ta' tali standard armonizzat, il-korp innotifikat ikkonċernat għandu jiddeċiedi fuq it-testijiet xierqa li għandhom jitwettqu.

#### *Emenda*

5.2. Minn kull lott għandu jittiehed kampjun fuq bażi każwali, skont ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament. Is-sottosistemi jew il-komponenti tas-sigurtà kollha fil-kampjun għandhom jiġu eżaminati individwalment u għandhom isiru testijiet adegwati, kif stabbilit fl-istandard(s) armonizzat(i) rilevanti u/jew fl-ispeċifikazzjonijiet tekniċi, jew għandhom isiru testijiet ekwivalenti, biex tiġi vverifikata l-konformità mat-tip approvat deskritt fiċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE u mar-rekwiżiti applikabbli ta' dan ir-Regolament u jiġi ddeterminat jekk il-lott jiġix aċċettat jew irrifjutat. Fin-nuqqas ta' tali standard armonizzat, il-korp innotifikat ikkonċernat għandu jiddeċiedi fuq it-testijiet xierqa li għandhom jitwettqu.

## Emenda 118

### Proposta ghal regolament Anness VI – punt 6 – punt 6.1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

6.1. Il-manifattur għandu jwahaħhal it-tikketta CE u, taħt ir-responsabbiltà tal-korp innotifikat imsemmi fil-punt 3, in-numru ta' identifikazzjoni ta' dan tal-aħħar għal kull sottosistema jew komponent tas-sigurta individwali li hu f'konformità mat-tip approvat fiċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip

#### *Emenda*

6.1. Il-manifattur għandu jwahaħhal it-tikketta CE u, taħt ir-responsabbiltà tal-korp innotifikat imsemmi fil-punt 3, in-numru ta' identifikazzjoni ta' dan tal-aħħar għal kull *mudell ta'* sottosistema jew komponent tas-sigurta individwali li hu f'konformità mat-tip approvat fiċ-ċertifikat

tal-UE u jissodisfa r-rekwiżiti applikabbli ta' dan ir-Regolament.

tal-eżami tat-tip tal-UE u jissodisfa r-rekwiżiti applikabbli ta' dan ir-Regolament.

## **Emenda 119**

### **Proposta ghal regolament Anness VI – punt 6 – punt 6.2 – paragrafu 1**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

6.2. Il-manifattur għandu jfassal dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE bil-miktub għal kull sottosistema jew komponent tas-sigurtà u jzommha għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali, għal perjodu ta' 30 sena wara li s-sottosistema jew il-komponent tas-sigurtà jkun tqiegħed fis-suq. Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE għandha tidentifika **s-sottosistema** jew il-komponent tas-sigurtà li għalih tkun tfasslet.

#### *Emenda*

6.2. Il-manifattur għandu jfassal dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE bil-miktub għal kull sottosistema jew komponent tas-sigurtà u jzommha għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali, għal perjodu ta' 30 sena wara li s-sottosistema jew il-komponent tas-sigurtà jkun tqiegħed fis-suq. Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE għandha tidentifika **l-mudell ta' sottosistema** jew komponent tas-sigurtà li għalih tkun tfasslet.

## **Emenda 120**

### **Proposta ghal regolament Anness VI – punt 6 – punt 6.2 – paragrafu 4**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

**Fuq talba, għandha titqiegħed għad-dispożizzjoni kopja tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE.** Jekk il-korp innotifikat imsemmi fil-punt 3 jaqbel, u taħt ir-responsabbiltà tiegħu, il-manifattur jista' wkoll iwahħal mas-sottosistemi jew il-komponenti tas-sigurtà, in-numru ta' identifikazzjoni tal-korp innotifikat.

#### *Emenda*

Jekk il-korp innotifikat imsemmi fil-punt 3 jaqbel, u taħt ir-responsabbiltà tiegħu, il-manifattur jista' wkoll iwahħal mas-sottosistemi jew il-komponenti tas-sigurtà, in-numru ta' identifikazzjoni tal-korp innotifikat.

## **Emenda 121**

### **Proposta ghal regolament Anness VI – punt 8 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

L-obbligi tal-manifattur kif stabbiliti fil-punti 2 u 5.1, jistgħu jiġu ssodisfati mir-rappreżentant awtorizzat tiegħu, f'ismu u taħt ir-responsabbiltà tiegħu, sakemm dawn ikunu speċifikati fil-mandat.

*Emenda*

L-obbligi tal-manifattur kif stabbiliti fil-punti 2 u 5.1, jistgħu jiġu ssodisfati mir-rappreżentant awtorizzat tiegħu, f'ismu u taħt ir-responsabbiltà tiegħu, sakemm dawn ikunu speċifikati fil-mandat.

***Rappreżentant awtorizzat jista' ma jissodisfax l-obbligi tal-manifattur kif stabbiliti fil-punti 2 u 5.1.***

**Emenda 122**

**Proposta għal regolament  
Anness VII – punt 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Il-konformità abbażi tal-verifika ta' unità hija l-proċedura ta' valutazzjoni ta' konformità, li permezz tagħha l-manifattur jissodisfa l-obbligi stabbiliti fil-punti 4.2, 4.3 u 4.5, u jiżgura, u jiddikjara taħt ir-responsabbiltà unika tiegħu, li s-sottosistema jew il-komponent tas-sigurtà kkonċernat, li ġie soġġett għad-dispożizzjonijiet tal-punt 4.4, huwa konformi mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.

*Emenda*

1. Il-konformità abbażi tal-verifika ta' unità hija l-proċedura ta' valutazzjoni ta' konformità, li permezz tagħha l-manifattur jissodisfa l-obbligi stabbiliti fil-punti 4.2, 4.3 u 4.5, u jiżgura, u jiddikjara taħt ir-responsabbiltà unika tiegħu, li s-sottosistema jew il-komponent tas-sigurtà kkonċernat, li ġie soġġett għad-dispożizzjonijiet tal-punt 4.4, huwa konformi mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament ***li japplikaw ghalih.***

**Emenda 123**

**Proposta għal regolament  
Anness VII – punt 3 – punt 3.1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

***3.1. Il-manifattur għandu jippreżenta applikazzjoni għall-verifika tal-unità ta' sottosistema jew komponent tas-sigurtà lill-korp innotifikat tal-għażla tiegħu.***

***L-applikazzjoni għandha tinkludi:***

***(a) l-isem u l-indirizz tal-manifattur u, jekk l-applikazzjoni titressaq mir-***

*Emenda*

***imhassar***

*rappreżentant awtorizzat, l-isem u l-indirizz tieghu wkoll;*

*(b) dikjarazzjoni bil-miktub li l-istess applikazzjoni ma giet ippreżentata lil ebda korp innotifikat iehor;*

*(c) id-dokumentazzjoni teknika ghas-sottosistema jew il-komponent tas-sigurtà skont l-Anness IX;*

*(d) id-dettalji tal-post fejn is-sottosistema jew il-komponent tas-sigurtà (huwa manifatturat) jistghu jiġu eżaminati.*

## Emenda 124

### Proposta ghal regolament Anness VII – punt 3 – punt 3.2 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

Il-korp innotifikat għandu jeżamina d-dokumentazzjoni teknika ghas-sottosistema jew il-komponenti tas-sigurtà u għandu jwettaq l-eżamijiet u t-testijiet xierqa, kif stabbilit fl-istandards armonizzati u/jew l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi rilevanti, jew testijiet ekwivalenti, sabiex tiġi **żgurata** l-konformità mar-rekwiżiti applikabbli ta' dan ir-Regolament, jew iqabblad lil min jagħmilhom. Fin-nuqqas ta' tali standard armonizzat u/jew speċifikazzjoni teknika, il-korp innotifikat ikkonċernat għandu jiddeċiedi dwar it-testijiet adegwati li għandhom jitwettqu.

*Emenda*

Il-korp innotifikat għandu jeżamina d-dokumentazzjoni teknika ghas-sottosistema jew il-komponenti tas-sigurtà u għandu jwettaq l-eżamijiet u t-testijiet xierqa, stabbiliti fl-istandards armonizzati u/jew l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi rilevanti, jew testijiet ekwivalenti, sabiex tiġi **kkontrollata** l-konformità mar-rekwiżiti applikabbli ta' dan ir-Regolament, jew iqabblad lil min jagħmilhom. Fin-nuqqas ta' tali standard armonizzat u/jew speċifikazzjoni teknika, il-korp innotifikat ikkonċernat għandu jiddeċiedi dwar it-testijiet adegwati li għandhom jitwettqu.

## Emenda 125

### Proposta ghal regolament Anness VII – punt 3 – punt 3.2 – paragrafu 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Jekk il-korp innotifikat jirrifjuta li johroġ iċ-ċertifikat ta' konformità, dan għandu jiddikjara fid-dettall ir-raġunijiet għal dan*

*Emenda*

*imhassar*

*ir-rifjut u ghandu jindika l-miżuri korrettivi mehtieġa li ghandhom jittiehdu.*

#### **Emenda 126**

**Proposta għal regolament  
Anness VII – punt 3 – punt 3.2 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Meta l-manifattur jerga' japplika għall-verifika tal-unità tas-sottosistema jew il-komponent tas-sigurtà kkonċernat, hu għandu japplika għand l-istess korp innotifikat.*

*imhassar*

#### **Emenda 127**

**Proposta għal regolament  
Anness VII – punt 3 – punt 3.2 – paragrafu 5**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Jekk jintalab jagħmel dan, il-korp innotifikat għandu jipprovdi lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri b'kopja taċ-ċertifikat ta' konformità.*

*imhassar*

#### **Emenda 128**

**Proposta għal regolament  
Anness VII – punt 3 – punt 3.2 – paragrafu 6**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

Il-manifattur għandu jzomm id-dokumentazzjoni teknika u ***kopja taċ-ċertifikat*** ta' konformità għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali, għal perjodu ta' 30 sena wara li s-sottosistema jew il-komponent tas-sigurtà jkun tqiegħed fis-suq.

Il-manifattur għandu jzomm id-dokumentazzjoni teknika u ***ċ-ċertifikat*** ta' konformità għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali, għal perjodu ta' 30 sena wara li s-sottosistema jew il-komponent tas-sigurtà jkun tqiegħed fis-suq.

## Emenda 129

### Proposta għal regolament Anness VIII – intestatura

*Test propost mill-Kummissjoni*

PROĊEDURI TA' VALUTAZZJONI  
TAL-KONFORMITÀ GHAS-  
SOTTOSISTEMI U L-KOMPONENTI  
TAS-SIGURTÀ: IL-MODULU **H**:  
KONFORMITÀ ABBAŽI TAL-  
ASSIGURAZZJONI SHIHA TAL-  
KWALITÀ

*Emenda*

PROĊEDURI TA' VALUTAZZJONI  
TAL-KONFORMITÀ GHAS-  
SOTTOSISTEMI U L-KOMPONENTI  
TAS-SIGURTÀ: IL-MODULU **HI**:  
KONFORMITÀ ABBAŽI TAL-  
ASSIGURAZZJONI SHIHA TAL-  
KWALITÀ FLIMKIEN MAL-EŻAMI  
TAD-DISINN

## Emenda 130

### Proposta għal regolament Anness VIII – punt 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Il-konformità abbaži tal-assigurazzjoni shiha tal-kwalità hija l-proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità li biha l-manifattur jissodisfa l-obbligi stabbiliti fil-punti 2 u 5, u jiżgura u jiddikjara taħt ir-responsabbiltà unika li s-sottosistemi jew il-komponenti tas-sigurtà jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.

*Emenda*

1. Il-konformità abbaži tal-assigurazzjoni shiha tal-kwalità **flimkien mal-eżami tad-disinn** hija l-proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità li biha l-manifattur jissodisfa l-obbligi stabbiliti fil-punti 2 u 5, u jiżgura u jiddikjara taħt ir-responsabbiltà unika li s-sottosistemi jew il-komponenti tas-sigurtà jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament **li japplikaw ghalihom**.

## Emenda 131

### Proposta għal regolament Anness VIII – punt 3 – punt 3.1 – paragrafu 2 - punt b

*Test propost mill-Kummissjoni*

**(b) l-informazzjoni kollha mehtieġa dwar is-sottosistemi jew il-komponenti tas-sigurtà li ghandhom jiġu manifatturati;**

*Emenda*

**imhassar**



## Emenda 132

### Proposta ghal regolament

Anness VIII – punt 3 – punt 3.1 – paragrafu 2 - punt e

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(e) id-dettalji tal-post fejn is-sottosistemi jew il-komponenti tas-sigurtà huma ddisinjati, manifatturati, spezzjonati u ttestjati;*

*imhassar*

## Emenda 133

### Proposta ghal regolament

Anness VIII – punt 3 – punt 3.3 – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Il-verifika għandha tinkludi żjara ta' valutazzjoni fil-post fejn huma ddisinjati, immanifatturati, spezzjonati u ttestjati s-sottosistemi jew il-komponenti tas-sigurtà.*

*imhassar*

## Emenda 134

### Proposta ghal regolament

Anness VIII – punt 3 – punt 3.3 – paragrafu 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

Minbarra esperjenza fis-sistemi ta' ġestjoni tal-kwalità, it-tim ta' verifika għandu jkollu mill-anqas membru wiehed b'esperjenza bħala assessur fil-qasam tal-installazzjonijiet b'rotta b'kablaġġ u fit-teknoloġija tas-sottosistemi jew il-komponenti tas-sigurtà kkonċernati, u l-għarfien tar-rekwiziti applikabbli ta' dan ir-Regolament. It-tim ta' verifika għandu jeżamina d-dokumentazzjoni teknika msemmija fil-punt 3.1, biex jivverifika l-kapaċità tal-manifattur li jidentifika r-rekwiziti applikabbli ta' dan ir-Regolament u biex jagħmel l-eżamijiet meħtieġa bil-għan li jiżgura l-konformità tas-

Minbarra esperjenza fis-sistemi ta' ġestjoni tal-kwalità, it-tim ta' verifika għandu jkollu mill-anqas membru wiehed b'esperjenza bħala assessur fil-qasam tal-installazzjonijiet b'rotta b'kablaġġ u fit-teknoloġija tas-sottosistemi jew il-komponenti tas-sigurtà kkonċernati, u l-għarfien tar-rekwiziti applikabbli ta' dan ir-Regolament. ***Il-verifika għandha tinkludi żjara ta' valutazzjoni fil-post fejn huma ddisinjati, immanifatturati, spezzjonati jew ittestjati s-sottosistemi jew il-komponenti ta' sikurezza.*** It-tim ta' verifika għandu jeżamina d-dokumentazzjoni teknika msemmija fil-

sottosistemi jew il-komponenti tas-sigurtà ma' dawk ir-rekwiziti.

punt 3.1, biex jivverifika l-kapaċità tal-manifattur li jidentifika r-rekwiziti applikabbli ta' dan ir-Regolament u biex jagħmel l-eżamijiet meħtieġa bil-għan li jiżgura l-konformità tas-sottosistemi jew il-komponenti tas-sigurtà ma' dawk ir-rekwiziti.

## **Emenda 135**

### **Proposta għal regolament Anness VIII – punt 3 – punt 3.3 – paragrafu 5**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Il-korp innotifikat għandu jinnotifika d-deċiżjoni tiegħu lill-manifattur jew lir-rappreżentant awtorizzat tiegħu. In-notifika għandu jkun fiha l-konklużjonijiet tal-verifika u d-deċiżjoni motivata tal-valutazzjoni.*

*Emenda*

*Il-manifattur jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu għandu jiġi notifikat bid-deċiżjoni. In-notifika għandu jkun fiha l-konklużjonijiet tal-verifika u d-deċiżjoni motivata tal-valutazzjoni.*

## **Emenda 136**

### **Proposta għal regolament Anness VIII – punt 3 – punt 3.5 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Dan għandu jinnotifika lill-manifattur bl-eżitu tal-evalwazzjoni. F'każ ta' valutazzjoni ġdida, għandu jinnotifika lill-manifattur bid-deċiżjoni tiegħu. In-notifika għandu jkun fiha l-konklużjonijiet tal-valutazzjoni u d-deċiżjoni motivata tal-valutazzjoni.*

*Emenda*

*Dan għandu jinnotifika lill-manifattur bid-deċiżjoni tiegħu. In-notifika għandu jkun fiha l-konklużjonijiet tal-valutazzjoni u d-deċiżjoni motivata tal-valutazzjoni.*

## **Emenda 137**

### **Proposta għal regolament Anness VIII – punt 3 – punt 3.5a (ġdid)**

**3.5a. Eżami tad-disinn**

**3.5a.1. Il-manifattur ghandu jipprezenta applikazzjoni għall-eżami tad-disinn ghand il-korp notifikat imsemmi fil-punt 3.1.**

**3.5a.2. L-applikazzjoni ghandha tippermetti li dak li jkun jifhem id-disinn, il-manifattura u l-funzjonament tas-sottosistema jew tal-komponent tas-sigurtà, u li jivvaluta l-konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament applikabbli għaliha.**

**Din ghandha tinkludi:**

- (a) l-isem u l-indirizz tal-manifattur;**
- (b) dikjarazzjoni bil-miktub li l-istess applikazzjoni ma giet ipprezentata lil ebda korp innotifikat iehor;**
- (c) id-dokumentazzjoni teknika kif deskritta fl-Anness IX.**

**3.5a.3. Il-korp innotifikat ghandu jeżamina l-applikazzjoni, u fejn id-disinn jissodisfa r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament li japplikaw għas-sottosistema jew il-komponent tas-sigurtà, dan ghandu johroġ ċertifikat ta' eżami tad-disinn tal-UE lill-manifattur. Dak iċ-ċertifikat ghandu jinkludi l-isem u l-indirizz tal-manifattur, il-konklużjonijiet tal-eżami, il-kundizzjonijiet (jekk ikun hemm) għall-validità tiegħu u dejta neċessarja għall-identifikazzjoni tad-disinn approvat. Dak iċ-ċertifikat jista' jkollu anness wiehed jew iktar mehmuża miegħu.**

**Dak iċ-ċertifikat u l-annessi tiegħu ghandhom jinkludu l-informazzjoni kollha rilevanti biex il-konformità tas-sottosistemi jew il-komponenti tas-sigurtà manifatturati tkun tista' tiġi evalwata mad-disinn eżaminat, u biex ikun hemm lok għal kontroll intern, fejn ikun**

*applikabbli.*

*Fejn id-disinn ma jissodisfax ir-rekwiżiti applikabbli ta' dan ir-Regolament, il-korp notifikat għandu jirrifjuta li johroġ ċertifikat ta' eżami tal-UE tad-disinn u għandu jinforma lill-applikant b'dan, waqt li jipprovi raġunijiet dettaljati għar-rifjut tiegħu.*

*3.5a.4. Il-korp notifikat għandu jżomm lilu nnifsu nformat dwar kull tibdil fit-teknoloġija l-aktar avanzata rikonoxxuta generalment li jindika li d-disinn approvat jista' jkun ma baqax konformi mar-rekwiżiti applikabbli ta' dan ir-Regolament, u għandu jiddetermina jekk dan it-tibdil jirrikjedix investigazzjoni ulterjuri. Jekk ikun il-każ, il-korp innotifikat għandu jinforma lill-manifattur b'dan.*

*Il-manifattur għandu jżomm lill-korp innotifikat li jkun hareġ iċ-ċertifikat tal-eżami tad-disinn tal-UE mgharraf b'kull modifika lid-disinn approvat li jistgħu jaffettwaw il-konformità mal-htigijiet essenzjali ta' dan ir-Regolament jew il-kundizzjonijiet għall-validità taċ-ċertifikat. Tali modifiki għandhom jirrikjedu l-approvazzjoni addizzjonali – mill-korp innotifikat li jkun hareġ iċ-ċertifikat tal-eżami tad-disinn tal-UE – fil-ghamla ta' zieda maċ-ċertifikat oriġinali tal-eżami tad-disinn tal-UE.*

*3.5a.5. Kull korp innotifikat għandu jinforma lill-awtorità tan-notifika tiegħu dwar iċ-ċertifikati tal-eżami tat-tip tal-UE u/jew kull zieda magħmula lilhom, li jkun hareġ jew irtira, u għandu, perjodikament jew fuq talba, jagħmel disponibbli lill-awtorità tan-notifika tiegħu, il-lista ta' dawn iċ-ċertifikati u/jew kull zieda li jkun irrifjuta, issospenda jew b'xi mod iehor illimita.*

*Kull korp innotifikat għandu jinforma lill-korpi l-oħra innotifikati dwar iċ-ċertifikati tal-eżami tad-disinn tal-UE u/jew kull zieda magħhom rifjutata, irtirata, sospiża*

*jew b'xi mod iehor limitata, u, fuq talba, dwar iċ-ċertifikati u/jew żidiet magħhom mahruġa minnu.*

*Il-Kummissjoni, l-Istati Membri u l-korpi nnotifikati l-oħra jistgħu, wara talba, jiksbu kopja taċ-ċertifikati tal-eżami tad-disinn tal-UE u/jew ż-żidiet magħhom. Fuq talba, il-Kummissjoni u l-Istati Membri jistgħu jiksbu kopja tad-dokumentazzjoni teknika u r-riżultati tal-eżamijiet imwettqa mill-korp notifikat.*

*Il-korp notifikat għandu jżomm kopja taċ-ċertifikat tal-eżami tad-disinn tal-UE, l-annessi u ż-żidiet tiegħu, kif ukoll il-fajl tekniku li jinkludi d-dokumentazzjoni mressqa mill-manifattur, sakemm tiskadi l-validità taċ-ċertifikat.*

*3.5a.6. Il-manifattur għandu jżomm kopja taċ-ċertifikat tal-eżami tad-disinn tal-UE, l-annessi u ż-żidiet tiegħu flimkien mad-dokumentazzjoni teknika għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali għal 30 sena wara li s-sottosistema jew il-komponent tas-sigurtà jkun ġie introdott fis-suq.*

## Emenda 138

### Proposta għal regolament Anness VIII – punt 5 – punt 5.1 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

5.1. Il-manifattur għandu jwajhhal it-tikketta CE u, taht ir-responsabbiltà tal-korp innotifikat imsemmi fil-punt 3.1, in-numru ta' identifikazzjoni ta' dan tal-aħħar għal kull sottosistema jew komponent tas-sigurtà individwali li ***jkun f'konformità mat-tip kif deskritt fl-UE fiċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE*** u jissodisfa r-rekwiziti applikabbli ta' dan ir-Regolament.

#### *Emenda*

5.1. Il-manifattur għandu jwajhhal it-tikketta CE u, taht ir-responsabbiltà tal-korp innotifikat imsemmi fil-punt 3.1, in-numru ta' identifikazzjoni ta' dan tal-aħħar għal kull sottosistema jew komponent tas-sigurtà individwali li jissodisfa r-rekwiziti applikabbli ta' dan ir-Regolament.

## Emenda 139

### Proposta għal regolament Anness VIII – punt 5 – punt 5.1 – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Il-manifattur, jekk il-korp innotifikat jaqbel u taht ir-responsabbiltà tiegħu, jista' jwajhal in-numru ta' identifikazzjoni tal-korp innotifikat fuq is-sottosistemi jew il-komponenti tas-sigurtà waqt il-proċess tal-manifattura.*

*imhassar*

## Emenda 140

### Proposta għal regolament Anness VIII – punt 5 – punt 5.2 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

5.2. Il-manifattur għandu jfassal dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE bil-miktub għal kull sottosistema jew komponent tas-sigurtà u jzomm kopja tagħha għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali, għal perjodu ta' 30 sena wara li s-sottosistema u l-komponent tas-sigurtà jkunu tqiegħdu fis-suq. Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE għandha tidentifika *s-sottosistema* jew *il-komponent* tas-sigurtà li għalih tkun tfasslet.

5.2. Il-manifattur għandu jfassal dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE bil-miktub għal kull *mudell ta'* sottosistema jew komponent tas-sigurtà u jzomm kopja tagħha għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali, għal perjodu ta' 30 sena wara li s-sottosistema u l-komponent tas-sigurtà jkunu tqiegħdu fis-suq. Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE għandha tidentifika *l-mudell ta' sottosistema* jew *komponent* tas-sigurtà li għalih tkun tfasslet.

## Emenda 141

### Proposta għal regolament Anness VIII – punt 6 – punt c

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(c) *id-dokumentazzjoni* relatata mal-bidla msemmija fil-punt 3.5, kif approvata;

(c) *l-informazzjoni* relatata mal-bidla msemmija fil-punt 3.5, kif approvata;

## Emenda 142

### Proposta għal regolament Anness X – punt 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(1) Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE għandha takkumpanja s-sottosistema jew il-komponent tas-sigurtà. Għandha titfassal bl-istess lingwa jew lingwi bħall-manwal imsemmi fil-punt 7.1.1 tal-Anness II.**

***imhassar***

## Emenda 143

### Proposta għal regolament Anness X – punt 2 – parti introduttorja

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(2) Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE għandu jkun fiha l-elementi li ġejjin:**

***imhassar***

## Emenda 144

### Proposta għal regolament Anness X – punt 2 – punt a

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(a) *Il-mudell tas-sottosistema*/komponent tas-sigurtà (prodott, *lott, tip* jew in-numru tas-serje).**

**(a) *Is-sottosistema*/komponent tas-sigurtà *jew il-mudell tas-sottosistema/komponent tas-sigurtà* (prodott, *tip, lott* jew in-numru tas-serje).**

## Emenda 145

### Proposta għal regolament Anness X – punt 2 – punt e

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(e) L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mal-legiżlazzjoni ta'**

**(e) L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mal-legiżlazzjoni ta'**

armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni:  
*(referenza għall-Atti tal-Unjoni l-oħrajn applikati):*

armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni

#### **Emenda 146**

##### **Proposta għal regolament Anness X – punt 2 – punt f**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(f) Ir-referenzi għall-istandards ta' armonizzazzjoni rilevanti użati jew ir-referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet li fir-rigward tagħhom hi ddikjarata l-konformità:

*Emenda*

(f) Ir-referenzi għall-istandards ta' armonizzazzjoni rilevanti użati jew ir-referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet **teknici l-oħra** li fir-rigward tagħhom hi ddikjarata l-konformità:

#### **Emenda 147**

##### **Proposta għal regolament Anness X – punt 2 – punt h**

*Test propost mill-Kummissjoni*

**(h) l-identifikazzjoni tal-persuna bis-setgħa li tiffirma f'isem il-manifattur jew tar-rappreżentant maħtur minnu;**

*Emenda*

**imhassar**



## NOTA SPJEGATTIVA

### **Kummenti ġenerali**

Ir-Rapporteur jappoġġja l-proposta għal Regolament dwar l-installazzjonijiet funivjarji li huwa eżempju tal-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni. Il-proposta għandha l-għan li tarmonizza t-tqegħid fis-suq ta' sottosistemi u komponenti tas-sigurtà għall-installazzjonijiet funivjarji u li tiżgura l-moviment liberu ta' dawn il-prodotti fl-UE. Il-komponenti tas-sikurezza u s-sottosistemi kollha għandhom jiġu ddisinjati u mmanifatturati f'konformità mar-rekwiżiti essenzjali previsti fir-Regolament. Fir-rigward tal-installazzjonijiet funivjarji, ir-Regolament jipprevedi wkoll armonizzazzjoni totali tar-rekwiżiti essenzjali li magħhom għandhom ikunu konformi. Ir-Regolament għandu jhassar u jissostitwixxi d-Direttiva 2000/9/KE tal-20 ta' Marzu 2000 dwar l-installazzjonijiet tal-funikular iddisinjati għat-trasport ta' persuni.

### **L-istrument legali**

Ir-Rapporteur huwa konvint li l-bidla tal-istrument legali minn Direttiva għal Regolament hija konformi mal-impenn politiku ġenerali li jissokta l-isforz għal regolamentazzjoni aħjar u li jiġi ssimplifikat l-ambjent regolatorju. Il-bidla tqis il-ħtieġa li tiġi żgurata implimentazzjoni uniformi fl-Unjoni kollha. Billi r-Regolament jipprevedi armonizzazzjoni totali, l-Istati Membri mhumiex permessi jimponu rekwiżiti iżjed stretti jew rekwiżiti addizzjonali fil-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom. L-Istati Membri għandhom madankollu jibqgħu kompetenti biex jirregolaw aspetti oħra relatati mal-installazzjonijiet tar-rota b'kablagg bhall-użu tal-art, l-ippjanar reġjonali u l-protezzjoni ambjentali. F'dan ir-rigward, jilqa' l-għażla ta' Regolament għaliex jevita spejjeż tat-traspożizzjoni mhux meħtieġa u jimponi regoli ċari u dettaljati li jsiru applikabbli b'mod uniformi fl-Unjoni kollha. Barra minn hekk, l-għażla ta' Regolament tevita r-riskju ta' traspożizzjoni diverġenti li tista' twassal għal livelli differenti ta' protezzjoni tas-sikurezza u tfixkel is-suq intern. F'dan ir-rigward ir-Rapporteur jixtieq jirrimarka li l-kwistjoni tat-traspożizzjoni diverġenti kienet giet identifikata bhala problema fir-Rapport dwar l-implimentazzjoni tad-Direttiva 2000/9/KE.

### **Il-konsistenza mal-NLF**

Ir-Rapporteur jappoġġja l-allinjament tad-dispożizzjonijiet għall-pakkett dwar il-prodotti adottat fl-2008 u b'mod partikolari għad-Deċiżjoni KE 768/2008 dwar qafas komuni għall-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti. Il-qafas stabbilit mill-NLF jikkonsisti f'dispożizzjonijiet li jintużaw b'mod komuni fil-leġislazzjoni tal-UE dwar il-prodotti. Ir-Rapporteur jixtieq ikompli l-ħidma ta' dan il-komitat wara l-adozzjoni ta' disa' proposti li flimkien jiffurmaw il-“pakkett ta' allinjament”. F'dan ir-rigward l-abbozz tar-Rapport jagħmel sforx biex jirrispetta, fejn possibbli, il-kliem maqbul bejn il-koleġislaturi matul il-leġislatura preċedenti. Wara analiżi bir-reqqa tal-proposta u tqabbil komprensiv mad-Direttiva 2014/29/UE dwar l-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri marbuta mat-tweqqiq tad-disponibbiltà fis-suq ta' reċipjenti sempliċi taħt pressjoni, ir-Rapporteur jipproponi diversi emendi li għandhom l-għan li jtejbju l-konsistenza tat-test mal-NLF.

### **Is-sorveljanza tas-suq**

Orġinarjament, kien previst li d-dispożizzjonijiet dwar is-sorveljanza tas-suq għall-installazzjonijiet funivjarji kienu se jiġu indirizzati bir-Regolament il-gdid dwar is-

Sorveljanza tas-Suq (Proposta għal Regolament tat-13 ta' Frar 2013 (COM(2013) 75 finali)). Billi din il-proposta aktarx li mhux se tiġi adottata fil-ħin, kellhom jiddaħħlu regoli speċifiċi dwar is-sorveljanza tas-suq. Ir-Rapporteur għalhekk jappoġġja l-inklużjoni ta' Kapitolu IV ġdid dwar is-Sorveljanza tas-Suq tal-Unjoni, Kontroll tas-Sottosistemi u tal-Komponenti tas-Sikurezza li jidhlu fis-suq tal-Unjoni u Proċedura ta' Salvagwardja tal-Unjoni.

### **Kamp ta' applikazzjoni tal-proposta**

Ir-Rapporteur jilqa' l-fatt li l-proposta tindirizza l-kwistjoni li tikkonċerna l-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2000/9/KE relatat mal-installazzjonijiet funivjarji. Kif stabbilit fil-valutazzjoni tal-impatt, li gie evalwat b'mod pożittiv mill-Unità tal-Valutazzjoni tal-Impatt Ex-Ante tal-Parlament, il-maġġoranza tal-partijiet interessati jidentifikaw it-tisħih fiċ-ċarezza legali bħala l-għan primarju. F'dan ir-rigward il-proposta tipprevedi li għandha tkun applikabbli għall-installazzjonijiet funivjarji ddisinjati għat-trasport ta' persuni u għas-sottosistemi u l-komponenti tas-sikurezza għal tali installazzjonijiet (l-Artikolu 2, il-paragrafu 1) u b'mod ċar telenka l-esklużjonijiet (l-Artikolu 2, il-paragrafu 2). B'mod partikolari fir-rigward tal-installazzjonijiet tar-rota b'kablagg iddisinjati kemm għat-trasport kif ukoll għal skopijiet ta' divertiment, il-proposta ddaħħal ċarezza. L-esklużjoni tal-installazzjonijiet funivjarji użati għal skopijiet ta' divertiment f'fieri jew parks ta' divertiment m'għandhiex tapplika għall-installazzjonijiet funivjarji li huma maħsuba għal funzjoni doppja. Fir-rigward ta' installazzjonijiet storiċi, li spiss ikollhom livell għoli ta' interess turistiku, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jiżguraw livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa u s-sikurezza permezz tal-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħhom.

### **Sottosistemi**

Finalment, ir-Rapporteur jappoġġja l-allinjament tal-proċeduri ta' valutazzjoni tal-konformità disponibbli għas-sottosistemi ma' dawk diġà użati għall-komponenti tas-sigurtà. Ir-Rapporteur ma jara l-ebda raġuni valida biex jittratta s-sottosistemi b'mod differenti mill-komponenti tas-sikurezza hekk kif approċċi diverġenti jistgħu johlqu distorsjonijiet fis-suq u differenzi fit-trattament. Il-proposta żżomm il-proċeduri ta' valutazzjoni tal-konformità għall-komponenti tas-sikurezza previsti fid-Direttiva 2000/9/KE u tintroduċihom għas-sottosistemi. Madankollu, il-moduli korrispondenti ta' valutazzjoni tal-konformità qed jiġu aġġornati bid-Deċiżjoni NLF.

## PROCĊEDURA

<b>Titolu</b>	L-installazzjonijiet funivjarji		
<b>Referenzi</b>	COM(2014)0187 – C7-0111/2014 – 2014/0107(COD)		
<b>Data meta ġiet ipprezentata lill-PE</b>	27.3.2014		
<b>Kumitat responsabbli</b> Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	IMCO 2.4.2014		
<b>Kumitati mitluba jagħtu opinjoni</b> Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	ITRE 2.4.2014	TRAN 2.4.2014	
<b>Opinjoni(jiet) mhux mogħtija</b> Data tad-deċizjoni	ITRE 22.7.2014	TRAN 16.7.2014	
<b>Relatur</b> Data tal-ħatra	Antonio López- Istúriz White 17.7.2014		
<b>Eżami fil-kumitat</b>	3.12.2014	5.2.2015	16.3.2015
<b>Data tal-adozzjoni</b>	17.3.2015		
<b>Riżultat tal-votazzjoni finali</b>	+: –: 0:	35 1 2	
<b>Membri preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Dita Charanzová, Carlos Coelho, Sergio Gaetano Cofferati, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, Daniel Dalton, Dennis de Jong, Pascal Durand, Vicky Ford, Ildikó Gáll-Pelcz, Antanas Guoga, Robert Jarosław Iwaszkiewicz, Liisa Jaakonsaari, Antonio López-Istúriz White, Jiří Maštálka, Eva Paunova, Jiří Pospíšil, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Olga Sehnalová, Mylène Troszczynski, Anneleen Van Bossuyt, Marco Zullo		
<b>Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Lucy Anderson, Jussi Halla-aho, Kaja Kallas, Othmar Karas, Jens Nilsson, Julia Reda, Adam Szejnfeld, Lambert van Nistelrooij, Josef Weidenholzer, Kerstin Westphal		
<b>Sostituti (skont l-Artikolu 200(2)) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	José Blanco López, Andrea Bocskor, Roger Helmer, György Hölvényi, Emilian Pavel		
<b>Data tat-tressiq</b>	25.3.2015		